ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Модель: . . . . . .

Номер серии: . . . . . .

Печать пункта продажи
и разборчивая подпись продавца: . . . . . .

1. Компания ПТ ANTAR 03-068 Варшава, ул. Зависляньска 43, настоящим предоставляет 12-месячную гарантию на инвалидную коляску с даты доставки изделия покупателю. Для изделий, покупка которых была возмещена Фондом государственного медицинского страхования, действует расширенный гарантийный срок, равный половине срока службы, указанного в Постановлении о гарантированных выплатах, при условии, что срок службы указан в Постановлении в месяцах или годах.
2. В течение гарантийного срока ANTAR обязуется произвести необходимый ремонт, чтобы восстановить нормальное функционирование устройства, в течение 14 дней с даты получения дефектного товара сервисной службой вместе с документами о покупке и гарантийным талоном.
3. ANTAR оставляет за собой право заменить продукт, если сочтет, что затраты на ремонт делают его нерентабельным. Ремонт или замена поврежденного продукта не продлевает гарантийный срок.
4. Если будет обнаружено, что изделие не функционирует должным образом, немедленно отправьте его по адресу компании ANTAR (указанному в пункте 1) или обратитесь в пункт покупки.
5. Перед началом пользования следует ознакомиться с руководством по эксплуатации и строго его придерживаться. Эксплуатация изделия вопреки его назначению и рекомендациям приводит к необратимой потере гарантии.
6. Гарантия не распространяется на повреждения, вызванные проколом или разрезанием продукта острым предметом, действием внешних механических сил, нагрузкой на кресло-коляску, превышающей 115 кг, контактом продукта со спиртом, жирными или маслянистыми веществами и бензином. Гарантия не распространяется на части, подверженные нормальному износу в ходе эксплуатации, такие как шины, мягкие ткани, подлокотники, камеры, подшипники, резиновые элементы и прочие.
7. Изделие, отправленное в сервисную службу по рекламации, не должно представлять эпидемиологической угрозы.
8. ЭТОТ ГАРАНТИЙНЫЙ ДОКУМЕНТ ДЕЙСТВИТЕЛЕН ТОЛЬКО ВМЕСТЕ С ПОДТВЕРЖДЕНИЕМ ПОКУПКИ (ЧЕК, СЧЕТ-ФАКТУРА). ПРИ ПОДАЧЕ РЕКЛАМАЦИИ ПРИЛАГАЙТЕ К НЕЙ ДОКУМЕНТ, ПОДТВЕРЖДАЮЩИЙ ПОКУПКУ. Для признания расширенного гарантийного срока для изделий, покупка которых была возмещена NFZ, необходимо приложить копию «Заявки на поставку медицинских устройств, являющихся ортопедическими изделиями и вспомогательными средствами».
9. Рекламации, поданные без подтверждения покупки и гарантийного талона с указанным серийным номером продукта, рассматриваться не будут.

Производитель:
ANTAR Sp. J.
03-068 Варшава, ул. Зависляньска 43
Польша
Тел. 22 518 36 00, Факс 22 518 36 30
www.antar.net электронная почта:antar@antar.net

CE

v.1-24.07.2020

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Руководство пользователя
Модель: AT52309

Кресло-коляска с ручным приводом прогулочная для инвалидов







После распаковки убедитесь, что все элементы не имеют видимых механических повреждений, в противном случае обратитесь к производителю.

2. Правила техники безопасности

1) Посадка и высадка из инвалидной коляски должна производиться с отрегулированными и задействованными тормозами;
2) Не используйте тормоза во время движения (только на стоянке)! Это не относится к ручному тормозу, который использует сопровождающий (в моделях с этой опцией).
3) Наклоняясь вперед, следите за тем, чтобы вес вашего тела не смещался слишком сильно. Для повышения устойчивости кресла-коляски перед наклоном вперед убедитесь, что передние колеса установлены по ходу движения!
4) Не наклоняйтесь слишком сильно вперед и не наклоняйтесь в стороны за пределы инвалидной коляски!
5) Инвалидная коляска может использоваться только на поверхностях, где все четыре колеса касаются земли и где этот контакт позволяет колесам двигаться.
6) Переносите коляску, держась за конструкцию рамы. Никогда не переносите ее за другие части.
7) Эксплуатация неприемлема, если обнаружены какие-либо видимые или ощутимые повреждения, или же степень износа деталей коляски указывает на потенциальный риск аварии (износ колес, повреждение обивки).
8) Будьте особенно осторожны при складывании/раскладывании коляски, невнимательность может привести к защемлению пальцев подвижными частями коляски.
9) При посадке и высадке из кресла-коляски не становитесь на подножки, так как это может привести к опрокидыванию коляски;

ВНИМАНИЕ: СТОЯНИЕ НА ПОДНОЖКАХ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ОПРОКИДЫВАНИЮ КРЕСЛА-КОЛЯСКУ И НАНЕСТИ ТРАВМУ!

10) Преодолевая пороги или другие препятствия, будьте особенно осторожны, перенося весь свой вес на задние колеса. Если вы сомневаетесь, что этот маневр может быть выполнен безопасно, вам обязательно следует обратиться за помощью.

ВНИМАНИЕ: НЕПРАВИЛЬНАЯ ИЛИ НЕЛОВКАЯ ПЕРЕДАЧА ВЕСА ТЕЛА НА ЗАДНИЕ КОЛЕСА МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ОПРОКИДЫВАНИЮ КРЕСЛА-КОЛЯСКИ НАЗАД, ЧТО ПРЕДСТАВЛЯЕТ СОБОЙ БОЛЬШУЮ ОПАСНОСТЬ ВВИДУ ВОЗМОЖНОСТИ ПОЛУЧИТЬ СЕРЬЕЗНЫЕ ТРАВМЫ! В СЛУЧАЕ СОМНЕНИЙ ОТНОСИТЕЛЬНО ВОЗМОЖНОСТИ БЕЗОПАСНОГО ПРЕОДОЛЕНИЯ ПРЕПЯТСТВИЯ НЕОБХОДИМО ОБЯЗАТЕЛЬНО ОБРАТИТЬСЯ ЗА ПОМОЩЬЮ К ДРУГОМУ ЧЕЛОВЕКУ!

11) При передвижении в кресле-коляске следите за тем, чтобы не зажать пальцы между спицами. Это может привести к травме руки.
12) При движении по склонам будьте особенно осторожны и не допускайте, чтобы коляска разгонялась. Если вам сложно безопасно спуститься со склона, обязательно попросите кого-нибудь о помощи.
13) Избегайте контакта коляски с открытым огнем. При прямом контакте текстильных, пластиковых и резиновых деталей с огнем они могут загореться.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

3. Эксплуатация и техническое обслуживание

• Коляска имеет складную раму – ее складывают, подтягивая среднюю часть сиденья вверх, и раскладывают, нажимая на боковые стороны сиденья вниз. Убедитесь, что боковые стороны сиденья упираются в пластиковые фиксаторы. Неаккуратное раскладывание сиденья может привести к поломке крючков и повреждению коляски.

• периодически проверяйте состояние коляски и ее выполняйте техническое обслуживание, а именно:

a) проверяйте состояние шин – если они сильно изношены, их следует заменить одновременно;

b) проверяйте затяжку болтов и крепежа;

c) очищайте тележку от грязи влажной тряпкой;

d) протирайте обивку влажной тканью, можно с добавлением мягких моющих средств;

e) для сохранения эксплуатационных качеств изделия крайне важно содержать в чистоте все элементы коляски и правильно ее хранить. Хранение тележки в помещениях с очень высокой влажностью (прачечные, бани) или на открытом воздухе приводит к быстрой потере ее эксплуатационных качеств.

f) не подвергайте коляску прямому воздействию экстремальных атмосферных условий (дождь, солнце, снег).

g) Не используйте растворители, хлорсодержащие средства, острые щетки и другие чистящие предметы, а также едкие чистящие средства.

3. Эксплуатация коляски

		
Шаг 1: после распаковки выньте тележку из коробки и проверьте, нет ли царапин.	Шаг 2: разложите спинку, как показано на рисунке, до характерного щелчка.	Шаг 3: обеими руками раскройте раму коляски, нажмите на сиденье, чтобы коляска полностью разложилась.
		
Шаг 4: в подготовленные отверстия подвесьте левую и правую подножки.	Шаг 5: заблокируйте подножки после подвешивания на раме.	Шаг 6: установите панель подножки и зафиксируйте ручкой.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

	
Шаг 10: заднее колесо легко снимается с помощью быстроразъемных соединений.	Шаг 11: чтобы затормозить, нажмите рычаг тормоза вперед.

5. Передвижение на коляске

Передвигаясь в инвалидной коляске, положите руки так, чтобы большой палец лежал на верхней части колеса, а остальные поддерживали нижнюю. Это обеспечивает надежный хват и возможность быстро запустить колеса. Возьмитесь за колеса на высоте спинки и энергично толкните их вперед. Вдоль колес установлена направляющая для облегчения их толкания. Выполнив движение, руки следует вернуть в исходную точку, чтобы они очертили окружность. Благодаря этому плечи и руки не работают при обратном движении. Не перекладывайте руки в точку старта вдоль ведущего колеса. Коляска сконструирована так, что основная нагрузка приходится на задние (большие) колеса. Таким образом, она снимается с передних (маленьких) колес, предотвращая их повреждение. Однако описанный выше конструкционный принцип создает определенный риск опрокидывания кресла-коляски при движении по пандусам, наклонным поверхностям или преодолении препятствий с несоблюдением правил техники безопасности. Поэтому внимательно прочтите правила, описанные в разделах «Правила техники безопасности» и «Преодоление препятствий».

6. Преодоление препятствий:

• при выборе коляски советуем проконсультироваться с врачом, чтобы приобрести лучшую модель.

• если по какой-либо причине вы не можете преодолеть препятствия, двигаясь на инвалидной коляске, обратитесь за помощью. Попытки сделать это самостоятельно могут привести к опрокидыванию кресла-коляски и травмам.

• большинство пользователей способны самостоятельно преодолевать небольшие препятствия;

• спуск с небольшого порога (бордюра): встаньте передом перпендикулярно оси порога, убедитесь, что подножки не касаются земли, и съезжайте с порога. Следует избегать наклона вперед;

• спуск с большого порога (бордюра): нужно встать спиной перпендикулярно оси порога, наклониться вперед, сместить туда же центр тяжести, а затем съехать с препятствия, контролируя скорость спуска, соответствующим образом поддерживая ведущие колеса руками;

• всегда просите помощи при преодолении крутых препятствий или лестниц;

• въезд на порог - заезд на порог требует от пользователя тренировки и силы. Перенесите весь свой вес на задние колеса и преодолевайте ступеньку, толкая ведущие колеса руками и удерживая равновесие. Коляска должна стоять перпендикулярно препятствию. Удерживая равновесие, поместите передние колеса на препятствие, затем перенесите вес тела вперед (наклонившись вперед) и, толкая ведущие колеса, въезжайте на препятствие.

В случае крутых склонов или высоких препятствий обязательно обратитесь к кому-либо за помощью. Помощник кладет ногу на одну из выступающих
под коляской труб и наклоняет коляску назад, после чего преодолевает препятствие. - при движении по склонам будьте особенно осторожны и не допускайте потери контроля над коляской. Скорость коляски следует постоянно контролировать и не допускать ускорения. Если вы сомневаетесь в возможности безопасного подъема или спуска по склону, всегда следует просить кого-нибудь о помощи.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Технические параметры

ширина сиденья (мм)	450 (± 10)	430 (± 10)
высота сиденья (мм)	490	
глубина сиденья (мм)	410	
общая высота (мм)	875	
общая длина (мм)	1070	
высота спинки (мм)	370	
общая ширина (мм)	660 (± 10)	630 (± 10)
ширина после складывания (мм)	335	
диаметр переднего колеса (“)	8	
диаметр заднего колеса (“)	24	
максимальная нагрузка (кг)	130	
размер упаковки (мм)	820*355*780	
Вес нетто (кг)	13	12,6

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Модель: . . . . . .

Номер серии: . . . . . .

Печать пункта продажи
и разборчивая подпись продавца: . . . . . .

1) Компания ПТ ANTAR 03-068 Варшава, ул. Зависляньска 43, настоящим предоставляет 12-месячную гарантию на инвалидную коляску с даты доставки изделия покупателю. Для изделий, покупка которых была возмещена Фондом государственного медицинского страхования, действует расширенный гарантийный срок, равный половине срока службы, указанного в Постановлении о гарантированных выплатах, при условии, что срок службы указан в Постановлении в месяцах или годах.
2) В течение гарантийного срока ANTAR обязуется произвести необходимый ремонт, чтобы восстановить нормальное функционирование устройства, в течение 14 дней с даты получения дефектного товара сервисной службой вместе с документами о покупке и гарантийным талоном.
3) ANTAR оставляет за собой право заменить продукт, если сочтет, что затраты на ремонт делают его нерентабельным. Ремонт или замена поврежденного продукта не продлевает гарантийный срок.
4) Если будет обнаружено, что изделие не функционирует должным образом, немедленно отправьте его по адресу компании ANTAR (указанному в пункте 1) или обратитесь в пункт покупки.
5) Перед началом пользования следует ознакомиться с руководством по эксплуатации и строго его придерживаться. Эксплуатация изделия вопреки его назначению и рекомендациям приводит к необратимой потере гарантии.
6) Гарантия не распространяется на повреждения, вызванные проколом или разрезанием продукта острым предметом, действием внешних механических сил, нагрузкой на кресло-коляску, превышающей 115 кг, контактом продукта со спиртом, жирными или маслянистыми веществами и бензином. Гарантия не распространяется на части, подверженные нормальному износу в ходе эксплуатации, такие как шины, мягкие ткани, подлокотники, камеры, подшипники, резиновые элементы и прочие.
7) Изделие, отправленное в сервисную службу по рекламации, не должно представлять эпидемиологической угрозы.
8) ЭТОТ ГАРАНТИЙНЫЙ ДОКУМЕНТ ДЕЙСТВИТЕЛЕН ТОЛЬКО ВМЕСТЕ С ПОДТВЕРЖДЕНИЕМ ПОКУПКИ (ЧЕК, СЧЕТ-ФАКТУРА). ПРИ ПОДАЧЕ РЕКЛАМАЦИИ ПРИЛАГАЙТЕ К НЕЙ ДОКУМЕНТ, ПОДТВЕРЖДАЮЩИЙ ПОКУПКУ. Для признания расширенного гарантийного срока для изделий, покупка которых была возмещена NFZ, необходимо приложить копию «Заявки на поставку медицинских устройств, являющихся ортопедическими изделиями и вспомогательными средствами».
9) Рекламации, поданные без подтверждения покупки и гарантийного талона с указанным серийным номером продукта, рассматриваться не будут.

ANTAR Sp. J.
03-068 Варшава, ул. Зависляньска 43
Польша
Тел. 22 518 36 00, Факс 22 518 36 30
www.antar.net электронная почта:antar@antar.net

CE

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Руководство пользователя
Модель: AT52310

Кресло-коляска с ручным приводом прогулочная для инвалидов



v.1-23.07.2020

После распаковки убедитесь, что все элементы не имеют видимых механических повреждений, в противном случае обратитесь к производителю.

2. Правила техники безопасности

1) Посадка и высадка из инвалидной коляски должна производиться с отрегулированными и задействованными тормозами;
2) Не используйте тормоза во время движения (только на стоянке)! Это не относится к ручному тормозу, который использует сопровождающий (в моделях с этой опцией).
3) Наклоняясь вперед, следите за тем, чтобы вес вашего тела не смещался слишком сильно. Для повышения устойчивости кресла-коляски перед наклоном вперед убедитесь, что передние колеса установлены по ходу движения!
4) Не наклоняйтесь слишком сильно вперед и не наклоняйтесь в стороны за пределы инвалидной коляски!
5) Инвалидная коляска может использоваться только на поверхностях, где все четыре колеса касаются земли и где этот контакт позволяет колесам двигаться.
6) Переносите коляску, держась за конструкцию рамы. Никогда не переносите ее за другие части.
7) Эксплуатация неприемлема, если обнаружены какие-либо видимые или ощутимые повреждения, или же степень износа деталей коляски указывает на потенциальный риск аварии (износ колес, повреждение обивки).
8) Будьте особенно осторожны при складывании/раскладывании коляски, невнимательность может привести к защемлению пальцев подвижными частями коляски.
9) При посадке и высадке из кресла-коляски не становитесь на подножки, так как это может привести к опрокидыванию коляски;

ВНИМАНИЕ: СТОЯНИЕ НА ПОДНОЖКАХ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ОПРОКИДЫВАНИЮ КРЕСЛА-КОЛЯСКУ И НАНЕСТИ ТРАВМУ!

10) Преодолевая пороги или другие препятствия, будьте особенно осторожны, перенося весь свой вес на задние колеса. Если вы сомневаетесь, что этот маневр может быть выполнен безопасно, вам обязательно следует обратиться за помощью.

ВНИМАНИЕ: НЕПРАВИЛЬНАЯ ИЛИ НЕЛОВКАЯ ПЕРЕДАЧА ВЕСА ТЕЛА НА ЗАДНИЕ КОЛЕСА МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ОПРОКИДЫВАНИЮ КРЕСЛА-КОЛЯСКИ НАЗАД, ЧТО ПРЕДСТАВЛЯЕТ СОБОЙ БОЛЬШУЮ ОПАСНОСТЬ ВВИДУ ВОЗМОЖНОСТИ ПОЛУЧИТЬ СЕРЬЕЗНЫЕ ТРАВМЫ! В СЛУЧАЕ СОМНЕНИЙ ОТНОСИТЕЛЬНО ВОЗМОЖНОСТИ БЕЗОПАСНОГО ПРЕОДОЛЕНИЯ ПРЕПЯТСТВИЯ НЕОБХОДИМО ОБЯЗАТЕЛЬНО ОБРАТИТЬСЯ ЗА ПОМОЩЬЮ К ДРУГОМУ ЧЕЛОВЕКУ!

11) При передвижении в кресле-коляске следите за тем, чтобы не зажать пальцы между спицами. Это может привести к травме руки.
12) При движении по склонам будьте особенно осторожны и не допускайте, чтобы коляска разгонялась. Если вам сложно безопасно спуститься со склона, обязательно попросите кого-нибудь о помощи.
13) Избегайте контакта коляски с открытым огнем. При прямом контакте текстильных, пластиковых и резиновых деталей с огнем они могут загореться.

3. Эксплуатация и техническое обслуживание

- Коляска имеет складную раму – ее складывают, подтягивая среднюю часть сиденья вверх, и раскладывают, нажимая на боковые стороны сиденья вниз. Убедитесь, что боковые стороны сиденья упираются в пластиковые фиксаторы. Неаккуратное раскладывание сиденья может привести к поломке крючков и повреждению коляски.
- периодически проверяйте состояние коляски и ее выполняйте техническое обслуживание, а именно:

a) проверяйте состояние шин – если они сильно изношены, их следует заменить одновременно;
b) проверяйте затяжку болтов и крепежа;
c) очищайте тележку от грязи влажной тряпкой;
d) протирайте обивку влажной тканью, можно с добавлением мягких моющих средств;
e) для сохранения эксплуатационных качеств изделия крайне важно содержать в чистоте все элементы коляски и правильно ее хранить. Хранение тележки в помещениях с очень высокой влажностью (прачечные, бани) или на открытом воздухе приводит к быстрой потере ее эксплуатационных качеств.
f) не подвергайте коляску прямому воздействию экстремальных атмосферных условий (дождь, солнце, снег).
g) Не используйте растворители, хлорсодержащие средства, острые щетки и другие чистящие предметы, а также едкие чистящие средства.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

4. Эксплуатация коляски



Шаг 1: после распаковки выньте тележку из коробки и проверьте, нет ли царапин.



Шаг 2: обеими руками раскройте раму коляски, нажмите на сиденье, чтобы коляска полностью разложилась.



Шаг 3: заблокируйте подножку, как на рисунке выше



Шаг 4: убедитесь, что стояночные тормоза работают правильно



Шаг 5: застегните обивку коляски на липучку



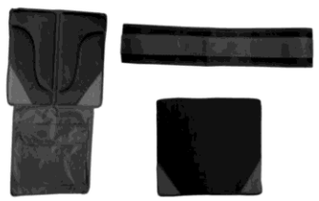
Шаг 6: закрепите ремень, как показано на рисунке выше



Шаг 7: прикрепите подушку с помощью липучек



Шаг 8: чтобы заблокировать стояночный тормоз, сдвиньте рычаг вперед



Аксессуары: подушка, обивка, ремень

5. Передвижение на коляске

Передвигаясь в инвалидной коляске, положите руки так, чтобы большой палец лежал на верхней части колеса, а остальные поддерживали нижнюю. Это обеспечивает надежный хват и возможность быстро запустить колеса. Возьмитесь за колеса на высоте спинки и энергично толкните их вперед. Вдоль колес установлена направляющая для облегчения их толкания. Выполнив движение, руки следует вернуть в исходную точку, чтобы они очертили окружность. Благодаря этому плечи и руки не работают при обратном движении. Не перекладывайте руки в точку старта вдоль ведущего колеса. Коляска сконструирована так, что основная нагрузка приходится на задние (большие) колеса. Таким образом, она снимается с передних (маленьких) колес, предотвращая их повреждение. Однако описанный выше конструкционный принцип создает определенный риск опрокидывания кресла-коляски при движении по пандусам, наклонным поверхностям или преодолении препятствий с несоблюдением правил техники безопасности. Поэтому внимательно прочтите правила, описанные в разделах «Правила техники безопасности» и «Преодоление препятствий».

6. Преодоление препятствий:

- при выборе коляски советуем проконсультироваться с врачом, чтобы приобрести лучшую модель.
- если по какой-либо причине вы не можете преодолеть препятствия, двигаясь на инвалидной коляске, обратитесь за помощью. Попытки сделать это самостоятельно могут привести к опрокидыванию кресла-коляски и травмам.
- большинство пользователей способны самостоятельно преодолевать небольшие препятствия;
- спуск с небольшого порога (бордюра): встаньте передом перпендикулярно оси порога, убедитесь, что подножки не касаются земли, и съезжайте с порога. Следует избегать наклона вперед;
- спуск с большого порога (бордюра): нужно встать спиной перпендикулярно оси порога, наклониться вперед, сместить туда же центр тяжести, а затем съехать с препятствия, контролируя скорость спуска, соответствующим образом поддерживая ведущие колеса руками;
- всегда просите помощи при преодолении крутых препятствий или лестниц;
- въезд на порог требует от пользователя тренировки и силы. Перенесите весь свой вес на задние колеса и преодолевайте ступеньку, толкая ведущие колеса руками и удерживая равновесие. Коляска должна стоять перпендикулярно препятствию. Удерживая равновесие, поместите передние колеса на препятствие, затем перенесите вес тела вперед (наклонившись вперед) и, толкая ведущие колеса, въезжайте на препятствие. В случае крутых склонов или высоких препятствий обязательно обратитесь к кому-либо за помощью. Помощник кладет ногу на одну из выступающих под коляской труб и наклоняет коляску назад, после чего преодолевает препятствие.
- при движении по склонам будьте особенно осторожны и не допускайте потери контроля над коляской. Скорость коляски следует постоянно контролировать и не допускать ускорения. Если вы сомневаетесь в возможности безопасного подъема или спуска по склону, всегда следует просить кого-нибудь о помощи.

Технические характеристики:

Ширина сиденья (мм)	430	450
Высота сиденья (мм)	480	
Глубина сиденья (мм)	360	
Общая высота (мм)	760	
Высота подлокотника (мм)	160	
Общая длина (мм)	850	
Высота спинки (мм)	280	
Общая ширина (мм)	620	
Ширина после складывания (мм)	320	
диаметр заднего колеса (")	24	
диаметр переднего колеса	4	
Максимальная нагрузка (кг)	120	
Размеры упаковки (мм)	860*340*795	
Вес нетто	11	11,5
Вес брутто	13	13,5

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН
Модель: . . . . . .

Серийный номер: . . . . . .

Печать пункта продажи

и разборчивая подпись продавца: . . . . . .

1) ПТ ANTAR Полное товарищество 03-068 Варшава, ул. Зависляньска 43, настоящим предоставляет 12-месячную гарантию на инвалидную коляску с даты приобретения изделия Покупателем. Для изделий, покупка которых была возмещена Фондом государственного медицинского страхования, действует расширенный гарантийный срок, равный половине срока службы, указанного в Постановлении о гарантированных выплатах, при условии, что срок службы указан в Постановлении в месяцах или годах.
2) В течение гарантийного срока ANTAR обязуется выполнять необходимые ремонтные работы с целью восстановления нормального функционирования устройства, в течение 14 дней с даты получения сервисной службой дефектного товара вместе с документами о покупке и гарантийным талоном.
3) ANTAR оставляет за собой право заменить продукт, если сочтет, что затраты на ремонт делают его нерентабельным. Ремонт или замена поврежденного продукта не продлевает гарантийный срок.
4) Если будет обнаружено, что изделие не функционирует должным образом, следует немедленно отправить его по адресу компании ANTAR (указанному в пункте 1) или обратиться в пункт продажи.
5) Перед началом пользования следует ознакомиться с руководством по эксплуатации и следовать его положениям. Эксплуатация изделия вопреки его назначению и рекомендациям приводит к необратимой потере гарантии.
6) Гарантия не распространяется на повреждения, вызванные внешними механическими силами, нагрузкой, превышающей максимально допустимый вес пользователя, указанный в руководстве, а также контактом продукта со спиртом, жирными веществами или бензином. Гарантия не распространяется на детали, подверженные нормальному износу во время использования, такие как подшипники, резиновые элементы и прочие.
7) Изделие, отправленное в сервисную службу по рекламации, не должно представлять эпидемиологической угрозы.
8) ЭТОТ ГАРАНТИЙНЫЙ ДОКУМЕНТ ДЕЙСТВИТЕЛЕН ТОЛЬКО ВМЕСТЕ С ПОДТВЕРЖДЕНИЕМ ПОКУПКИ (СЧЕТ, ЧЕК, СЧЕТ-ФАКТУРА). ПРИ ПОДАЧЕ РЕКЛАМАЦИИ ПРИЛАГАЙТЕ К НЕЙ ДОКУМЕНТ, ПОДТВЕРЖДАЮЩИЙ ПОКУПКУ. ДЛЯ ПРИЗНАНИЯ РАСШИРЕННОГО ГАРАНТИЙНОГО СРОКА ДЛЯ ИЗДЕЛИЙ, ПОКУПКА КОТОРЫХ БЫЛА ВОЗМЕЩЕНА NFZ, НЕОБХОДИМО ПРИЛОЖИТЬ КОПИЮ «ЗАЯВКИ НА ПОСТАВКУ МЕДИЦИНСКИХ УСТРОЙСТВ, ЯВЛЯЮЩИХСЯ ОРТОПЕДИЧЕСКИМИ ИЗДЕЛИЯМИ И ВСПОМОГАТЕЛЬНЫМИ СРЕДСТВАМИ».
9) Рекламации, заявленные без подтверждения покупки и гарантийного талона с указанным серийным номером продукта, рассматриваться не будут.

ANTAR ПТ
03-068 Варшава
ул. Зависляньска 43
Польша
тел.: +48 22 518 36 00
Факс: +48 22 518 36 30
www.antar.net

v1-1 20.01.2021г.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Руководство пользователя
Модель: AT52311

Кресло-коляска с ручным приводом прогулочная для инвалидов



Введение

Благодарим за приобретение нашего продукта. Перед началом эксплуатации кресла, пожалуйста, внимательно прочтите настоящее руководство. Неправильная эксплуатация инвалидной коляски может привести к повреждению здоровья, травмам или несчастным случаям. Поэтому для безопасного и успешного использования инвалидной коляски внимательно прочтите это руководство.

ОБЩИЕ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

• При посадке в коляску или высадке из нее убедитесь, что задействованы оба тормоза.
• Если коляску не толкают или не используют, убедитесь, что задействованы оба тормоза.
• Будьте осторожны при переезде через бордюры и на поворотах на подъеме.
• Следует избегать крутых и неровных поверхностей, так как это может привести к опрокидыванию коляски.
• Избегайте мягких поверхностей, так как колеса могут проваливаться.
• Передвигайтесь на коляске плавно в любых условиях.
• Всегда следите за обстановкой, чтобы определить источник опасности, например, мебель, двери, выбоины, подъемы, бордюры, входы и т. д.
• Всегда держите обе ноги на подножках и следите за тем, чтобы одежда была подоткнута и не блокировала колеса.
• Будьте осторожны при движении на подъеме.
• Всегда держите обе руки на ручках для толкания, чтобы правильно управлять креслом-коляской (касается помощника).
• Всегда помните о равновесии.
• Регулярно проверяйте раму и компоненты кресла-коляски и всегда следуйте инструкциям в этом руководстве в течение и после окончания гарантийного периода.
• Хранить вдали от источников огня.
• Ни при каких обстоятельствах нельзя перегружать кресло-коляску.
• Не вешайте тяжелые предметы на спинку кресла-коляски, так как это может повлиять на устойчивость коляски, особенно при преодолении подъема.
• Коляской может пользоваться только один человек.
• Не используйте кресло-коляску, если пациент без сознания.
• Использовать какие-либо транспортные средства для толкания коляски запрещено.
• Не поднимайте передние колеса во время движения, так как это может привести к падению и серьезным травмам.
• Не садитесь в кресло-коляску во время движения.
• Не перемещайте кресло-коляску слишком быстро и не делайте резких поворотов.
• Не вставайте на подножки при посадке в коляску или высадке из нее.
• Не пытайтесь поднять коляску за движущиеся (съемные) части. Подъем коляски с помощью движущихся частей может привести к травмам пользователя и/или сопровождающего или к повреждению кресла-коляски.
• Не вешайте какие-либо предметы на спинку, так как она может от этого сложиться и привести к серьезным травмам пользователя.

Применение/указания

Инвалидная коляска используется для индивидуальной перевозки инвалидов после травм спинного мозга, с церебральным параличом, с различными травмами нижних конечностей, нервно-мышечными заболеваниями, после черепно-мозговых травм или для гериатрических пациентов.
Она также предназначена для людей, которые хотят активно и комфортно участвовать в повседневной жизни.

Противопоказания

Противопоказания для положения сидя. Состояния, требующие стабилизации верхнего отдела позвоночника и головы. Пациенты с психическими расстройствами не должны оставаться в инвалидной коляске без присмотра.

БЕЗОПАСНОСТЬ

Входы, двери

Самый безопасный способ управления коляской – на ровном полу, лишенном каких-либо препятствий. При въезде и выезде из здания по возможности всегда следует пользоваться пандусами. Держа руки на ручках для толкания, вы сможете сохранять максимальное равновесие.

Наклоны

Сидя на кресле-коляске, не наклоняйтесь в стороны, так как это может привести к потере равновесия и падению.

Движение на подъеме

- Не делайте поворотов на подъемах из-за опасности опрокидывания.
- Толкая кресло, двигайтесь прямо вверх. Если вам нужно двигаться вниз, идите с коляской задом, пока пользователь в коляске не окажется на ровной поверхности.

Бордюры

- По возможности всегда пользуйтесь помощью сопровождающего (при передвижении с сопровождающим коляска должна быть оборудована ручками для толкания).
- При съезде с бордюра избегайте сильной тряски. Это может неблагоприятно сказаться на коляске.
- Ни при каких обстоятельствах не пытайтесь въехать на бордюр выше нормальной высоты.
- Всегда соблюдайте осторожность при преодолении бордюров или поворотах на подъеме и никогда не двигайтесь на кресле-коляске задом без помощи сопровождающего.

Лестницы

- Всегда следует пользоваться помощью двух или более сопровождающих. Наклоните кресло-коляску до точки равновесия. Один из сопровождающих (сзади) держит коляску на первой ступеньке, крепко схватившись за ручки с готовностью поднимать. Второй сопровождающий, удерживая неподвижную часть передней рамы, поднимает кресло-коляску над ступеньками, тогда как первый ставит одну ногу на следующую ступеньку и повторяет действие.
- По лестнице нельзя подниматься, двигаясь передом.
- Не пользуйтесь эскалаторами. Воспользуйтесь лифтом.

ВНИМАНИЕ: Существует риск опрокидывания, если продукт используется неправильно. Следуйте инструкциям по посадке / высадке / перемещению.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Объем поставки

- Коляска.
- Две подножки
- Пояс для стабилизации икр ног.

Раскладывание коляски

• Кресло-коляску поставьте задними колесами к себе.
• Откиньте ручки кресла-коляски наружу.
• Установите кресло-коляску так, чтобы передние колеса были обращены к вам.
• Нажимайте на каркасы сидения, пока коляска полностью не раскроется.
• Поместите подушку сиденья на сиденье так, чтобы застежка-липучка была обращена к спинке сиденья, чтобы приклеить застежку-липучку под сиденьем.
• Чтобы прикрепить подножки, повесьте монтажные ручки подножки на подвески подножки и поверните их полностью внутрь, пока фиксатор подножки не заблокируется и вы не услышите характерный щелчок.
• Убедитесь, что подножки заблокированы.
• Затем разложите платформы подножек.
• Ремень, стабилизирующий икры, прикрепите к каркасу подножек.



1



2



3



4



5

Механизм тормоза
• Чтобы активировать тормоз, потяните рычаг тормоза к переднему колесу, пока тормоз не будет плотно прижат к заднему колесу.
• Убедитесь, что тормозной рычаг не отскакивает, когда вы пытаетесь сдвинуть кресло-коляску.
• Чтобы выключить тормоз, потяните рычаг тормоза к заднему колесу.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

• Чтобы изменить положение тормозного механизма, ослабьте два болта с внутренней стороны коляски с помощью ключа.
• Переместите весь механизм к колесу и затяните болты.
• После повторного нажатия на тормоз колесо не должно вращаться (проверьте правильность регулировки коляски с пациентом).



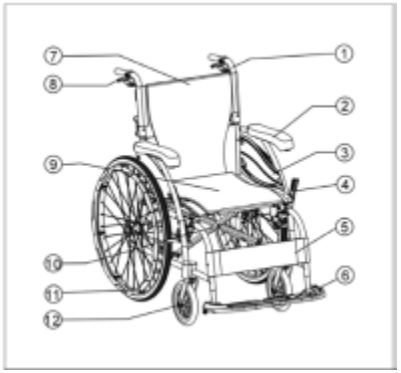
Подножка
• Подставка для ног регулируется по длине.
• Чтобы установить желаемую длину подножки, снимите подножки.
• Внизу подножки есть регулировочный винт подножки.
• Используйте гаечный ключ, чтобы ослабить винт регулировки подножки.
• В зависимости от ваших потребностей вставьте или снимите платформу для ног, встроенную в раму подножки.
• Выбрав правильную длину подножки, затяните регулировочный винт подножки и прикрепите подножку к коляске.



Подготовка коляски к эксплуатации
Возьмитесь за ручку и разложите спинку, пока не услышите характерный звук. Придерживая подлокотники, потяните по направлению от себя. Пальцами внутрь, удерживая руку на раме, надавите вниз, пока сиденье не опустится полностью. Убедитесь, что рама надежно закреплена в кронштейне.

Использование

• Распаковав упаковку, проверьте, есть ли в ней все детали в соответствии со списком компонентов ниже.
• Убедитесь, что все элементы не имеют видимых механических повреждений. В случае возникновения каких-либо сомнений необходимо связаться с производителем.
• Не используйте инвалидную коляску, пока все ее элементы не будут правильно соединены.



1. Ручка для толкания
2. Подлокотник
3. Боковая панель
4. Тормоз
5. Ремешки опоры для икр
6. Подножка
7. Обивка спинки
8. Дополнительный тормоз
9. Крестовидная рама (поперечина)
10. Заднее колесо
11. Колесико переднее

Параметры

Максимальная нагрузка: 115 кг
Общая высота: 88 см
Общая длина: 103 см
Общая ширина: 61,5 см
Высота сиденья: 49,5 см
Ширина сиденья: 46,5 см
Глубина сиденья: 42 см
Высота подлокотника: 23 см
Высота спинки: 37,5 см
Вес: 10,5 кг

Техосмотр и консервация
Перед началом движения необходимо проверить следующие позиции. При обнаружении каких-либо неисправностей обратитесь к своему дилеру для дополнительного осмотра коляски перед ее использованием.
Проверить тормоза на износ и повреждения. Замену или регулировку тормозов должен выполнять техник авторизованного сервиса.
Убедитесь, что ручки не повреждены и надежно закреплены.
Перед использованием коляски убедитесь, что все винты и гайки затянуты. Проверить все детали на предмет износа, при необходимости заменить. Убедитесь, что все части отрегулированы. Проверьте правильность работы тормозов.
Колеса и шины следует периодически проверять на наличие трещин и износа и при необходимости замены обратиться в авторизованный сервисный центр.

Чистка
Чтобы продлить срок службы коляски, рекомендуется периодически (желательно ежедневно) чистить ее, особенно если она используется в дождливую или снежную погоду. Мы не рекомендуем использовать коляску в дождь или снег. Если во время передвижения на коляске вы случайно попали под дождь, рекомендуется найти укрытие. Если такой возможности не представляется, проследуйте к месту назначения.
Обивку и раму следует протирать влажной тканью без добавления моющих или других подобных средств.
Загрязнения, например, нитки, волосы и т. д., следует постоянно удалять с движущихся частей тележки (колес, подножек).
Регулярно удаляйте загрязнения с тканевого покрытия коляски.
Для сохранения эксплуатационных качеств изделия крайне важно содержать в чистоте все элементы коляски и правильно ее хранить. Хранение в помещениях с очень высокой влажностью (бани, прачечные и т. д.) или на открытом воздухе в сочетании с несоблюдением гигиены приведет к быстрой потере функциональных и эстетических параметров изделия.
Не подвергайте коляску воздействию экстремальных погодных условий (дождь, снег, очень яркое солнце), так как некоторые элементы могут изменить свой цвет.

Запрещается применять:
• растворители,
• чистящие средства для WC,
• хлорсодержащие средства,
• жесткие щетки и твердые предметы,
• едкие чистящие средства,
• напорные или паровые агрегаты.

Рама
Протрите влажной тканью.

Обивка
Для очистки обивки используйте теплый мыльный раствор.
Также можете использовать чистящее средство/пену для обивки, но избегайте применения растворителей.
Коляску следует держать вдали от источников огня, которые могут травмировать пользователя и повредить коляску.

УТИЛИЗАЦИЯ
Изношенная коляска является коммунальным отходом и следует ее утилизировать согласно обязательным общим условиям утилизации.

ВНИМАНИЕ: Во время использования, а также при сборке и регулировке механизмов может возникнуть риск попадания и/или защемления частей тела пользователя/помогающего лица в отверстиях/зазорах между элементами. Следует выполнять эти действия с особой осторожностью. После завершения регулировки стабилизируйте положение, тщательно затянув гайки/винты.

ВНИМАНИЕ: О любом серьезном инциденте, связанном с устройством, следует сообщить производителю и компетентному органу государства-члена, в котором проживает пользователь или пациент.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Руководство пользователя
Модель: AT52312

Кресло-коляска с ручным приводом прогулочная для инвалидов



Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Введение

Благодарим за приобретение нашего продукта. Перед началом эксплуатации кресла, пожалуйста, внимательно прочтите настоящее руководство. Неправильная эксплуатация инвалидной коляски может привести к повреждению здоровья, травмам или несчастным случаям. Поэтому для безопасного и успешного использования инвалидной коляски внимательно прочтите это руководство.

ОБЩИЕ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

- При посадке в коляску или высадке из нее убедитесь, что задействованы оба тормоза.
- Если коляску не толкают или не используют, убедитесь, что задействованы оба тормоза.
- Будьте осторожны при приближении к бордюрам и поворотах на подъеме.
- Следует избегать крутых и неровных поверхностей, так как это может привести к опрокидыванию кресла-коляски.
- Избегайте мягких поверхностей, так как колеса могут проваливаться.
- Передвигайтесь на коляске плавно в любых условиях.
- Всегда следите за обстановкой, чтобы определить источник опасности, например, мебель, двери, выбоины, подъемы, бордюры, входы и т. д.
- Всегда держите обе ноги на подножках и следите за тем, чтобы одежда была подоткнута и не блокировала колеса.
- При движении на подъеме.
- Всегда держите обе руки на ручках для толкания, чтобы правильно управлять креслом-коляской (касается помощника).
- Всегда помните о равновесии.
- Регулярно проверяйте раму и компоненты кресла-коляски и всегда следуйте инструкциям в этом руководстве в течение и после окончания гарантийного периода.
- Хранить вдали от источников огня.
- Ни при каких обстоятельствах нельзя перегружать кресло-коляску.
- Не вешайте тяжелые предметы на спинку кресла-коляски, так как это может повлиять на устойчивость коляски, особенно при преодолении подъема.
- Коляской может пользоваться только один человек.
- Не используйте кресло-коляску, пока пациент без сознания.
- Использовать какие-либо транспортные средства для толкания коляски запрещено.
- Не поднимайте передние колеса во время движения, так как это может привести к падению и серьезным травмам.
- Не садитесь в кресло-коляску во время движения.
- Не перемещайте кресло-коляску слишком быстро и не делайте резких поворотов.
- Не перемещайте коляску поперек склона (в любом направлении) с уклоном более 7 градусов.
- Не вставайте на подножки при посадке в коляску или высадке из нее.
- Не пытайтесь поднять коляску за движущиеся (съемные) части. Подъем коляски с помощью движущихся частей может привести к травмам пользователя и/или сопровождающего или к повреждению кресла-коляски.
- Не вешайте какие-либо предметы на спинку, так как она может от этого сложиться и привести к серьезным травмам пользователя.

ВНИМАНИЕ: Осмотрите все детали на предмет повреждений при транспортировке. При обнаружении таких повреждений ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать продукт. Более подробная информация находится у производителя.

ВНИМАНИЕ: О любом серьезном инциденте, связанном с устройством, следует сообщить производителю и компетентному органу государства-члена, в котором проживает пользователь или пациент.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ВНИМАНИЕ: Существует риск опрокидывания, если продукт используется неправильно. Следуйте инструкциям по посадке / высадке / перемещению.

Назначение
Изделие предназначено для комфортной перевозки людей с трудностями при ходьбе или людей, не могущих ходить. Коляска предназначена для перевозки одного человека.

Применение/указания
Инвалидная коляска используется для индивидуальной перевозки инвалидов после травм спинного мозга, с церебральным параличом, с различными травмами нижних конечностей, нервно-мышечными заболеваниями, после черепно-мозговых травм или для гериатрических пациентов.
Она также предназначена для людей, которые хотят активно и комфортно участвовать в повседневной жизни.

Противопоказания
Противопоказания для положения сидя. Состояния, требующие стабилизации верхнего отдела позвоночника и головы. Пациенты с психическими расстройствами не должны оставаться в инвалидной коляске без присмотра.

БЕЗОПАСНОСТЬ

Входы, двери
Самый безопасный способ управления коляской – на ровном полу, лишенном каких-либо препятствий. При въезде и выезде из здания по возможности всегда следует пользоваться пандусами. Держа руки на ручках для толкания, вы сможете сохранять максимальное равновесие.

Наклоны
Сидя на кресле-коляске, не наклоняйтесь в стороны, так как это может привести к потере равновесия и падению.

Движение на подъеме
- Не делайте поворотов на подъемах из-за опасности опрокидывания.
- Толкая кресло, двигайтесь прямо вверх. Если вам нужно двигаться вниз, идите с коляской задом, пока пользователь в коляске не окажется на ровной поверхности.

Бордюры
- По возможности всегда пользуйтесь помощью сопровождающего (при передвижении с сопровождающим коляска должна быть оборудована ручками для толкания).
- При съезде с бордюра избегайте сильной тряски. Это может неблагоприятно сказаться на коляске.
- Ни при каких обстоятельствах не пытайтесь въехать на бордюр, высота которого превышает допустимую.
- Всегда соблюдайте осторожность при преодолении бордюров или поворотах на подъеме и никогда не двигайтесь на кресле-коляске задом без помощи сопровождающего.

Лестницы
- Всегда следует пользоваться помощью двух или более сопровождающих. Наклоните кресло-коляску до точки равновесия. Один из сопровождающих (сзади) держит коляску на первой ступеньке, крепко схватившись за ручки с готовностью поднимать. Второй сопровождающий, удерживая неподвижную часть передней рамы, поднимает кресло-

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

коляску над ступеньками, тогда как первый ставит одну ногу на следующую ступеньку и повторяет действие.

- По лестнице нельзя подниматься, двигаясь передом.
- Не пользуйтесь эскалаторами. Воспользуйтесь лифтом.

Обивка

- Обивка выполнена из черной ПВХ-кожи, а внутренний слой усилен тканью и губкой, что делает всю коляску более безопасной, долговечной и простой в уходе.
- Коляску следует держать вдали от источников огня, которые могут травмировать пользователя и повредить коляску.
- Сзади спинки находится карман.

Колеса

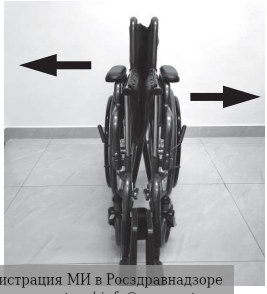
- Передние 8-дюймовые колеса имеют более прочную утолщенную металлическую вилку.
- На заднем колесе установлена солидная 24-дюймовая, ударопрочная, износостойкая шина, имеющая длительный срок службы.
- Колеса не являются съемными.

Объем поставки

- Коляска
- Две подножки
- Пояс для стабилизации икр ног

Раскладывание коляски

- Кресло-коляску поставьте задними колесами к себе.
- Откиньте ручки кресла-коляски наружу (иллюстрация 1).
- Установите кресло-коляску так, чтобы передние колеса были обращены к вам.
- Нажимайте на каркасы сидения, пока коляска полностью не раскроется. (иллюстрации 2 и 3)
- Чтобы прикрепить подножки, повесьте монтажные ручки подножки на подвески подножки и поверните их полностью внутрь, пока фиксатор подножки не заблокируется и вы не услышите характерный щелчок.
- Убедитесь, что подножки заблокированы.
- Затем разложите платформы подножек.
- Стабилизирующий пояс для икр следует прикрепить на липучке к каркасу подножек, продев их через проушины подножек.



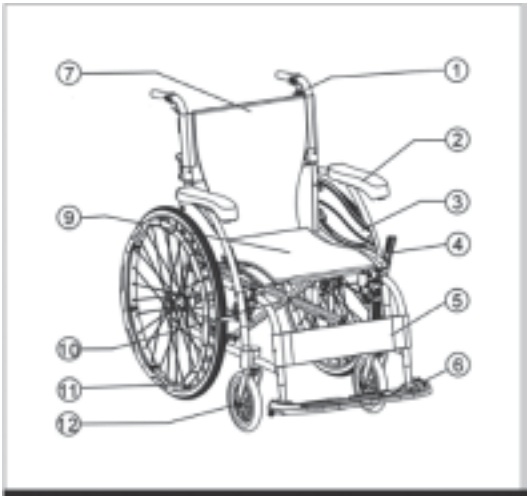




Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

1	2	3

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru



Перечень элементов:
1. Ручка для толкания
2. Подлокотник
3. Боковая панель
4. Тормоз
5. Ремень для голеней пользователя
6. Подножка
7. Обивка спинки
9. Обивка сиденья
10. Крестовидная рама
11. Заднее колесо
12. Колесико переднее

Механизм тормоза

- Чтобы активировать тормоз, потяните рычаг тормоза к переднему колесу, пока тормоз не будет плотно прижат к заднему колесу.
- Убедитесь, что тормозной рычаг не отскакивает, когда вы пытаетесь сдвинуть коляску.
- Чтобы выключить тормоз, потяните рычаг тормоза к заднему колесу.
- Чтобы изменить положение тормозного механизма, ослабьте два болта с внутренней стороны коляски с помощью ключа.
- Переместите весь механизм к колесу и затяните болты.
- После повторного нажатия на тормоз колесо не должно вращаться (проверьте правильность регулировки коляски с пациентом).

Подготовка коляски к эксплуатации

Возьмитесь за ручку и разложите спинку, пока не услышите характерный звук. Придерживая подлокотники, потяните по направлению от себя. Пальцами внутрь, удерживая руку на раме, надавите вниз, пока сиденье не опустится полностью. Убедитесь, что рама надежно закреплена в кронштейне.

Использование

- Распаковав упаковку, проверьте, есть ли в ней все детали в соответствии со списком компонентов ниже.
- Убедитесь, что все элементы не имеют видимых механических повреждений. В случае возникновения каких-либо сомнений необходимо связаться с производителем.
- Не используйте инвалидную коляску, пока все ее элементы не будут правильно соединены.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Параметры

Стальная конструкция

Максимальная нагрузка:	115 кг
Общая высота:	90 см
Общая длина:	105 см
Общая ширина:	65 см
Высота сиденья:	50 см
Ширина сиденья:	46 см
Глубина сиденья:	40 см
Высота спинки:	39 см
Вес:	16,1 кг

ВНИМАНИЕ: Во время использования, а также при сборке и регулировке механизмов может возникнуть риск попадания и/или защемления частей тела пользователя/помогающего лица в отверстиях/зазорах между элементами. Следует выполнять эти действия с особой осторожностью. После завершения регулировки стабилизируйте положение, тщательно затянув гайки/винты.

Техосмотр и консервация

Перед началом движения необходимо проверить следующие позиции. При обнаружении каких-либо неисправностей обратитесь к своему дилеру для дополнительного осмотра коляски перед ее использованием.

Проверить тормоза на износ и повреждения. Замену или регулировку тормозов должен выполнять техник авторизованного сервиса.

Убедитесь, что ручки не повреждены и надежно закреплены.

Перед использованием коляски убедитесь, что все винты и гайки затянуты. Проверить все детали на предмет износа, при необходимости заменить. Убедитесь, что все части отрегулированы. Проверьте правильность работы тормозов.

Колеса и шины следует периодически проверять на наличие трещин и износа и при необходимости замены обратиться в авторизованный сервисный центр.

Чистка

Чтобы продлить срок службы коляски, рекомендуется периодически (желательно ежедневно) чистить ее, особенно если она используется в дождливую или снежную погоду. Мы не рекомендуем использовать коляску в дождь или снег. Если во время передвижения на коляске вы случайно попали под дождь, рекомендуется найти укрытие. Если такой возможности не представляется, проследуйте к месту назначения.

Обивку и раму можно мыть дезинфицирующими средствами, а также оборудованием под

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

давлением и паром. Загрязнения, например, нитки, волосы и т. д., следует постоянно удалять с движущихся частей тележки (колес, подножек).
Регулярно удаляйте загрязнения с тканевого покрытия коляски.
Для сохранения эксплуатационных качеств изделия крайне важно содержать в чистоте все элементы коляски и правильно ее хранить.

Хранение в помещениях с очень высокой влажностью (бани, прачечные и т. д.) или на открытом воздухе в сочетании с несоблюдением гигиены приведет к быстрой потере функциональных и эстетических параметров изделия.
Не подвергайте коляску воздействию экстремальных погодных условий (дождь, снег, очень яркое солнце), так как некоторые элементы могут изменить свой цвет.

Запрещается применять:

- жесткие щетки и твердые предметы,
- едкие чистящие средства/растворители.

Рама

Протрите влажной тканью. Вы также можете использовать средства для дезинфекции поверхностей, а также устройства под давлением или пар, но следует избегать использования растворителей.

Обивка

Для очистки обивки можно использовать средство / пену для чистки обивки. Вы также можете использовать средства для дезинфекции поверхностей, а также устройства под давлением или пар, но следует избегать использования растворителей.

ВНИМАНИЕ:

Производитель не несет ответственности за любой ущерб, вызванный пренебрежением техническим обслуживанием, ненадлежащим обслуживанием или несоблюдением рекомендаций, содержащихся в данном руководстве.

УТИЛИЗАЦИЯ:

Изношенная коляска является коммунальным отходом и следует ее утилизировать согласно обязательным общим условиям утилизации.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Модель: . . . . . .

Серийный номер: . . . . . .

Печать пункта продажи

и разборчивая подпись продавца: . . . . . .

1) ПТ ANTAR, 03-068 Варшава, ул. Зависляньска 43, настоящим предоставляет 12-месячную гарантию на инвалидную коляску с даты приобретения изделия Покупателем. Для изделий, покупка которых была возмещена Фондом государственного медицинского страхования, действует расширенный гарантийный срок, равный половине срока службы, указанного в Постановлении о гарантированных выплатах, при условии, что срок службы указан в Постановлении в месяцах или годах.
2) В течение гарантийного срока ANTAR обязуется произвести необходимый ремонт, чтобы восстановить нормальное функционирование устройства, в течение 14 дней с даты получения дефектного товара сервисной службой вместе с документами о покупке и гарантийным талоном.
3) ANTAR оставляет за собой право заменить продукт, если сочтет, что затраты на ремонт делают его нерентабельным. Ремонт или замена поврежденного продукта не продлевает гарантийный срок.
4) Если будет обнаружено, что изделие не функционирует должным образом, немедленно отправьте его по адресу компании ANTAR (указанному в пункте 1) или обратитесь в пункт продажи.
5) Перед началом пользования следует ознакомиться с руководством по эксплуатации и следовать его положениям. Эксплуатация изделия вопреки его назначению и рекомендациям приводит к необратимой потере гарантии.
6) Гарантия не распространяется на повреждения, вызванные внешними механическими силами, нагрузкой, превышающей максимально допустимый вес пользователя, указанный в руководстве, а также контактом продукта со спиртом, жирными веществами или бензином. Гарантия не распространяется на детали, подверженные нормальному износу во время использования, такие как подшипники, резиновые элементы и прочие.
7) Изделие, отправленное в сервисную службу по рекламации, не должно представлять эпидемиологической угрозы.
8) ЭТОТ ГАРАНТИЙНЫЙ ДОКУМЕНТ ДЕЙСТВИТЕЛЕН ТОЛЬКО ВМЕСТЕ С ПОДТВЕРЖДЕНИЕМ ПОКУПКИ (ЧЕК, СЧЕТ-ФАКТУРА). ПРИ ПОДАЧЕ РЕКЛАМАЦИИ ПРИЛАГАЙТЕ К НЕЙ ДОКУМЕНТ, ПОДТВЕРЖДАЮЩИЙ ПОКУПКУ. ДЛЯ ПРИЗНАНИЯ РАСШИРЕННОГО ГАРАНТИЙНОГО СРОКА ДЛЯ ИЗДЕЛИЙ, ПОКУПКА КОТОРЫХ БЫЛА ВОЗМЕЩЕНА NFZ, НЕОБХОДИМО ПРИЛОЖИТЬ КОПИЮ «ЗАЯВКИ НА ПОСТАВКУ МЕДИЦИНСКИХ УСТРОЙСТВ, ЯВЛЯЮЩИХСЯ ОРТОПЕДИЧЕСКИМИ ИЗДЕЛИЯМИ И ВСПОМОГАТЕЛЬНЫМИ СРЕДСТВАМИ».
9) Рекламации, поданные без подтверждения покупки и гарантийного талона с указанным серийным номером продукта, рассматриваться не будут.

ANTAR Sp. ПТ
03-068 Варшава, ул. Зависляньска 43
Польша
Тел. 22 518 36 00, Факс 22 518 36 30
www.antar.net e-mail: antar@antar.net

CE

V.1-14.01.2021

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Руководство пользователя

Модель: AT52301

Кресло-коляска с ручным приводом прогулочная для инвалидов



Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Содержание:

1. Введение
2. Правила техники безопасности
3. Назначение
4. Применение
5. Противопоказания
6. Инструкция по применению
7. Условия пользования коляской
8. Технические характеристики
9. Техобслуживание
10. Гарантийный талон

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

1. Введение

Перед началом эксплуатации кресла, пожалуйста, внимательно прочтите настоящее руководство. Неправильная эксплуатация инвалидной коляски может привести к повреждению здоровья, травмам или несчастным случаям. Поэтому для безопасного и успешного использования инвалидной коляски внимательно прочтите это руководство.

2. Правила техники безопасности

1) Посадка и высадка из инвалидной коляски должна производиться с отрегулированными и задействованными тормозами;

2) Не используйте тормоза во время движения (только на стоянке)! Это не относится к ручному тормозу, который использует сопровождающий (в моделях с этой опцией).

3) Наклоняясь вперед, следите за тем, чтобы вес вашего тела не смещался слишком сильно. Для повышения устойчивости кресла-коляски перед наклоном вперед убедитесь, что передние колеса установлены по ходу движения!

4) Не наклоняйтесь слишком сильно вперед и не наклоняйтесь в стороны за пределы инвалидной коляски!

5) Инвалидная коляска может использоваться только на поверхностях, где все четыре колеса касаются земли и где этот контакт позволяет колесам двигаться.

6) Переносите коляску, держась за конструкцию рамы. Никогда не переносите ее за другие части.

7) Эксплуатация неприемлема, если обнаружены какие-либо видимые или ощутимые повреждения, или же степень износа деталей коляски указывает на потенциальный риск аварии (износ колес, повреждение обивки).

8) Будьте особенно осторожны при складывании/раскладывании коляски, невнимательность может привести к защемлению пальцев подвижными частями коляски.

9) При посадке и высадке из кресла-коляски не становитесь на подножки, так как это может привести к опрокидыванию коляски;

ВНИМАНИЕ: СТОЯНИЕ НА ПОДНОЖКАХ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ОПРОКИДЫВАНИЮ КРЕСЛА-КОЛЯСКУ И НАНЕСТИ ТРАВМУ!

10) Преодолевая пороги или другие препятствия, будьте особенно осторожны, перенося весь свой вес на задние колеса. Если вы сомневаетесь, что этот маневр может быть выполнен безопасно, вам обязательно следует обратиться за помощью.

ВНИМАНИЕ: НЕПРАВИЛЬНАЯ ИЛИ НЕЛОВКАЯ ПЕРЕДАЧА ВЕСА ТЕЛА НА ЗАДНИЕ КОЛЕСА МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ОПРОКИДЫВАНИЮ КРЕСЛА-КОЛЯСКИ НАЗАД, ЧТО ПРЕДСТАВЛЯЕТ СОБОЙ БОЛЬШУЮ ОПАСНОСТЬ ВВИДУ ВОЗМОЖНОСТИ ПОЛУЧИТЬ СЕРЬЕЗНЫЕ ТРАВМЫ! В СЛУЧАЕ СОМНЕНИЙ ОТНОСИТЕЛЬНО ВОЗМОЖНОСТИ БЕЗОПАСНОГО ПРЕОДОЛЕНИЯ ПРЕПЯТСТВИЯ НЕОБХОДИМО ОБЯЗАТЕЛЬНО ОБРАТИТЬСЯ ЗА ПОМОЩЬЮ К ДРУГОМУ ЧЕЛОВЕКУ!

11) При передвижении в кресле-коляске следите за тем, чтобы не зажать пальцы между спицами. Это может привести к травме руки.

12) При движении по склонам будьте особенно осторожны и не допускайте, чтобы коляска разгонялась. Если вам сложно безопасно спуститься со склона, обязательно попросите кого-нибудь о помощи.

13) Избегайте контакта коляски с открытым огнем. При прямом контакте текстильных, пластиковых и резиновых деталей с огнем они могут загореться.

3. Назначение

Изделие предназначено для комфортной перевозки людей с трудностями при ходьбе или людей, не могущих ходить. Коляска предназначена для перевозки одного человека.

4. Применение

Инвалидная коляска используется для индивидуальной перевозки инвалидов после травм спинного мозга, с церебральным параличом, с различными травмами нижних конечностей, нервно-мышечными заболеваниями, после черепно-мозговых травм.

5. Противопоказания

Противопоказания для положения сидя. Состояния, требующие стабилизации верхнего отдела позвоночника и головы. Пациенты с психическими расстройствами не должны оставаться в инвалидной коляске без присмотра.

6. Инструкция по применению

Подготовка коляски к эксплуатации
Раскладывание. Возьмитесь за ручку и разложите спинку, пока не услышите характерный звук. (См. рис. 2.1.) Держась за подлокотники, потяните их от себя (См. рис. 2.2).
Пальцами внутрь, удерживая руку на раме, надавите вниз, пока сиденье не опустится полностью.
Убедитесь, что рама надежно закреплена в кронштейне. (См. рис. 2.3.)

В качестве альтернативы вы можете встать сбоку от кресла-коляски и выполнить шаг 1, потянув ближайший подлокотник к себе и толкая другой в противоположном направлении.



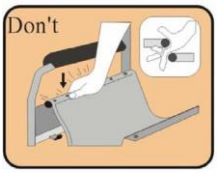
рис. 2.1



рис. 2.2



рис. 2.3



При выполнении шага 2 не кладите пальцы на боковые стороны или под сиденье, так как они могут быть зажаты между сиденьем и рамой. (См. рисунок справа)

7. Условия пользования коляской

Передвижение на коляске

Передвигаясь в инвалидной коляске, положите руки так, чтобы большой палец лежал на верхней части колеса, а остальные поддерживали нижнюю. Это обеспечивает надежный хват и возможность быстро запустить колеса. Возьмитесь за колеса на высоте спинки и энергично толкните их вперед. Вдоль колес установлена направляющая для облегчения их толкания. Выполнив движение, руки следует вернуть в исходную точку, чтобы они очертили окружность. Благодаря этому плечи и руки не работают при обратном движении. Не перекладывайте руки в точку старта вдоль ведущего колеса. Коляска сконструирована так, что основная нагрузка приходится на задние (большие) колеса. Таким образом, она снимается с передних (маленьких) колес, предотвращая их повреждение. Однако описанный выше конструкционный принцип создает определенный риск опрокидывания кресла-коляски при движении по пандусам, наклонным поверхностям или преодолении препятствий с несоблюдением правил техники безопасности. Поэтому внимательно прочтите правила, описанные в разделах «Правила техники безопасности» и «Преодоление препятствий».

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

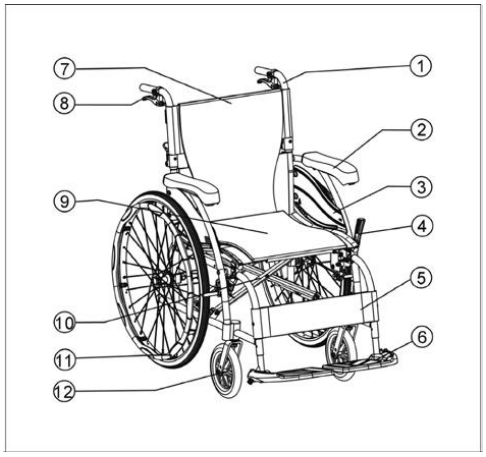
Преодоление препятствий:

- при выборе коляски советуем проконсультироваться с врачом, чтобы приобрести лучшую модель.
- если по какой-либо причине вы не можете преодолеть препятствия, двигаясь на инвалидной коляске, обратитесь за помощью. Попытки сделать это самостоятельно могут привести к опрокидыванию кресла-коляски и травмам.
- большинство пользователей способны самостоятельно преодолевать небольшие препятствия;
- спуск с небольшого порога (бордюра): встаньте передом перпендикулярно оси порога, убедитесь, что подножки не касаются земли, и съезжайте с порога. Следует избегать наклона вперед;
- спуск с большого порога (бордюра): нужно встать спиной перпендикулярно оси порога, наклониться вперед, сместить туда же центр тяжести, а затем съехать с препятствия, контролируя скорость спуска, соответствующим образом поддерживая ведущие колеса руками;
- всегда просите помощи при преодолении крутых препятствий или лестниц;
- въезд на порог - заезд на порог требует от пользователя тренировки и силы. Перенесите весь свой вес на задние колеса и преодолевайте ступеньку, толкая ведущие колеса руками и удерживая равновесие. Коляска должна стоять перпендикулярно препятствию. Удерживая равновесие, поместите передние колеса на препятствие, затем перенесите вес тела вперед (наклонившись вперед) и, толкая ведущие колеса, въезжайте на препятствие.

В случае крутых склонов или высоких препятствий обязательно обратитесь к кому-либо за помощью. Помощник кладет ногу на одну из выступающих

под коляской труб и наклоняет коляску назад, после чего преодолевает препятствие. - при движении по склонам будьте особенно осторожны и не допускайте потери контроля над коляской. Скорость коляски следует постоянно контролировать и не допускать ускорения. Если вы сомневаетесь в возможности безопасного подъема или спуска по склону, всегда следует просить кого-нибудь о помощи.

8. Технические характеристики



1. Ручка для толкания
2. Подлокотник
3. Боковая панель
4. Тормоз
5. Ремень для голеней пользователя
6. Подножка
7. Обивка спинки
8. Дополнительный тормоз
9. Обивка сиденья
10. Крестовина (поперечина)
11. Заднее колесо
12. Колесико переднее

Технические характеристики:

Ширина коляски (стальной): 66 см
Ширина сиденья: 46 см
Ширина коляски в сложенном виде: 26 см
Глубина сиденья: 40 см
Высота спинки: 42 см
Максимальная высота: 94 см
Высота со сложенной спинкой: 66 см

Минимальная высота: 86 см
Переднее колесо: литое, 8"
Заднее колесо: литое, 22"
Вес коляски: 13,40 кг
Максимальная нагрузка на коляску: 130 кг

9. Техобслуживание

Техосмотр и консервация

Перед началом движения необходимо проверить следующие позиции. При обнаружении каких-либо неисправностей обратитесь к продавцу для дополнительного осмотра коляски перед ее использованием.

Проверить тормоза на износ и повреждения. Замену или регулировку тормозов должен выполнять техник авторизованного сервиса.

Убедитесь, что ручки не повреждены и надежно закреплены.

Перед использованием коляски убедитесь, что все винты и гайки затянуты. Проверить все детали на предмет износа, при необходимости заменить. Убедитесь, что все части отрегулированы. Проверьте правильность работы тормозов.

Колеса и шины следует периодически проверять на наличие трещин и износа и при необходимости замены обратиться в авторизованный сервисный центр.

Чистка

Чтобы продлить срок службы коляски, рекомендуется периодически (желательно ежедневно) чистить ее, особенно если она используется в дождливую или снежную погоду. Мы не рекомендуем использовать коляску в дождь или снег. Если во время передвижения на коляске вы случайно попали под дождь, рекомендуется найти укрытие. Если такой возможности не представляется, проследуйте к месту назначения.

Обивку и раму следует протирать влажной тканью без добавления моющих или других подобных средств.

Загрязнения, например, нитки, волосы и т. д., следует постоянно удалять с движущихся частей тележки (колес, подножек).

Регулярно удаляйте загрязнения с тканевого покрытия коляски.

Для сохранения эксплуатационных качеств изделия крайне важно содержать в чистоте все элементы коляски и правильно ее хранить. Хранение в помещениях с очень высокой влажностью (бани, прачечные и т. д.) или на открытом воздухе в сочетании с несоблюдением гигиены приведет к быстрой потере функциональных и эстетических параметров изделия.

Не подвергайте коляску воздействию экстремальных погодных условий (дождь, снег, очень яркое солнце), так как некоторые элементы могут изменить свой цвет.

Запрещается применять:

• растворители,

• чистящие средства для WC,

• хлорсодержащие средства,

• жесткие щетки и твердые предметы,

• едкие чистящие средства,

• напорные или паровые агрегаты.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Рама

Протрите влажной тканью.

Обивка

Для очистки обивки используйте теплый мыльный раствор.

Также можете использовать чистящее средство/пену для обивки, но избегайте применения растворителей.

Коляску следует держать вдали от источников огня, которые могут травмировать пользователя и повредить коляску.

УТИЛИЗАЦИЯ

Изношенная коляска является коммунальным отходом и следует ее утилизировать согласно обязательным общим условиям утилизации.

ВНИМАНИЕ: Во время использования, а также при сборке и регулировке механизмов может возникнуть риск попадания и/или защемления частей тела пользователя/помогающего лица в отверстиях/зазорах между элементами. Следует выполнять эти действия с особой осторожностью. После завершения регулировки стабилизируйте положение, тщательно затянув гайки/винты.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Модель:……

Серийный номер:

……

Дата

продажи:……

1) Фирма Antar Sp.J. (АНТАР), 03-068 Варшава, ул. Зависьляньска, 43, настоящим предоставляет гарантию на иинвалидную коляску сроком 12 месяцев со дня продажи.

2) Во время гарантийного срока АНТАР обязуется провести необходимый ремонт изделия для восстановления правильного его функционирования в течение 14 рабочих дней со дня получения изделия на ремонт по вышеуказанному адресу.

3) АНТАР сохраняет за собою право заменить изделие, в случае, если признает, что издержки на ремонт превышают его стоимость. Ремонт или замена дефектных изделий не продлевают гарантийный срок.

4) В случае обнаружения, что изделие работает неправильно, следует незамедлительно отправить его в адрес АНТАР (см. п. 1) или связаться с пунктом продажи изделия.

5) Прежде, чем начать эксплуатацию, необходимо ознакомиться с инструкцией по применению и тщательно её соблюдать. Использование изделия не по назначению или не в соответствии с данной инструкцией лишает изделие гарантии.

6) Гарантией не охвачены повреждения, возникшие вследствие пробоя или пореза изделия острым предметом, повреждения в результате воздействия внешней механической силы, излишнего нажима, соединения изделия с жирными или маслянистыми веществами, бензином и другими агрессивными веществами.

7) НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ ДЕЙСТВИТЕЛЬНА ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО С ПОДТВЕРЖДЕНИЕМ ПОКУПКИ ТОВАРА (ЧЕКОМ, СЧЁТОМ ИЛИ СЧЕТОМ-ФАКТУРОЙ). ПРОСИМ ПРИЛОЖИТЬ ДОКУМЕНТ, ПОДТВЕРЖДАЮЩИЙ ПОКУПКУ В СЛУЧАЕ ЗАЯВЛЕНИЯ ПРЕТЕНЗИИ.

8) Претензии, заявленные без подтверждения покупки товара, не принимаются.

Antar Sp.J.
ul. Zawiślańska 43, 03-068 Warszawa
tel. +48 22 518 36 00
fax: +48 22 518 36 30
e-mail:antar@antar.net

www.antar.net

Импортер в РБ – ИООО «АНМЕДПЛЮС»,
тел.: +375 44 799 76 99.

Штамп пункта продажи, Ф.И.О.
и разборчивая подпись продавца:

_____( )

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Модель: AT52306

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Кресло-коляска с ручным приводом прогулочная для инвалидов



Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Оглавление

I. Наименование продукта 1
II. Модель..... 1
III. Конструкция коляски 1
IV. Назначение продукта 2
V. Предостережения 2
VI. Инструкция по применению..... 6
VII. Условия пользования коляской 13
VIII. Техобслуживание 14
IX. Технические параметры 15
X. Гарантийный талон 17

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Кресло-коляска, предлагаемая компанией ANTAR, подходит для людей с инвалидностью, людей с ограниченными физическими возможностями, а также пациентов и пожилых людей. Чтобы правильно пользоваться продуктом, мы рекомендуем вам прочитать руководство по эксплуатации.

I. Наименование продукта

Инвалидная коляска

II. Модель

A752306

III. **Конструкция коляски**

Изделие состоит из: рамы, сиденья, подлокотника, подножки, ремня безопасности, тормоза, а также передних и задних колес.
Детализированный технический чертеж коляски:



Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

IV. **Назначение продукта**

Изделие можно использовать в качестве транспортного средства для людей с ограниченными физическими возможностями, пациентов, а также пожилых людей и инвалидов.

V. **Предостережения**

1. Для обеспечения максимальной безопасности пользователя рекомендуется использовать продукт под наблюдением сопровождающего. Запрещается стоять на подножках, так как это грозит опрокидыванием коляски. Запрещается блокировать передние и задние колеса. Используйте блокировку колеса только в следующих случаях: (1) Садясь в коляску, заблокируйте ее, сложите подножки как можно ближе к креслу-коляске и осторожно сядьте, держась за оба подлокотника. Когда вы окажетесь в инвалидной коляске, пристегните ремень безопасности и отпустите замки. Людям с тяжелыми формами инвалидности следует проявлять особую осторожность при пользовании инвалидной коляской.

(2) Вставая с кресла-коляски, заблокируйте тормоза, поднимите подножки, ослабьте ремни безопасности и сойдите с коляски, держась за подлокотники, или воспользуйтесь помощью сопровождающего.

2. Запрещено самостоятельно передвигаться на инвалидной коляске по склону. Избегайте наклона коляски назад, если она не оборудована соответствующими средствами защиты. Также имейте в виду, что изменение направления движения на спуске может повлиять на устойчивость коляски и привести к ее опрокидыванию.

3. Перед каждым использованием коляски необходимо проверять следующие элементы: визуально или вручную проверить состояние шин.

4. Коляска подходит только для использования внутри помещений или на гладких наружных поверхностях. Устройство нельзя использовать для длительной езды по неровной дороге. Если у вас есть необходимость передвигаться по склонам, пересеченной местности и лестницам, обратитесь за помощью к своему сопровождающему. Если необходимо преодолеть препятствие, сопровождающий должен взяться за ручки коляски обеими руками, а затем нажать на заднюю педаль коляски так, чтобы передние колеса поднялись, что позволит безопасно преодолеть препятствие. При движении по склонам: При спуске по склону не придавайте коляске дополнительное ускорение. Управляйте креслом-коляской с помощью вашего тела, так чтобы контролировать скорость и плавность движения. Не двигайтесь по склонам, уклон

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

которых превышает 15 градусов.

Проблема	Причина и способ устранения
1. При движении коляску «ведет» вправо/влево	• Убедитесь, что шины не повреждены. • Проверьте угол наклона кронштейна колес • Убедитесь, что задние колеса равноудалены от каркаса сиденья.

Тучным людям рекомендуется воспользоваться методом езды задом. Движение задним ходом позволяет безопасно контролировать скорость коляски, тем самым обеспечивая безопасность пользователя (Рис. 1). При движении в гору перемещайте силу тяжести тела вперед, чтобы коляска также двигалась вперед. (Рис. 2). Если вы поднимаетесь на особенно крутые склоны, воспользуйтесь помощью сопровождающего. Коляску поднимают, нажав на заднюю педаль, наклоняют ее назад, чтобы поднять передние колеса, а затем осторожно подталкивают коляску в гору. При нажатии на заднюю педаль кресла-коляски передние колеса поднимаются. Коляску могут поднять два человека: один поддерживает спереди, а другой держит за ручки сзади. Благодаря этому можно преодолевать препятствия задом наперед (Рис. 4).

5. При посадке в коляску или высадке из нее убедитесь, что задействованы оба тормоза. Если коляску не толкают или не используют, убедитесь, что задействованы оба тормоза. Будьте осторожны при приближении к бордюрам и поворотах на подъеме. Следует избегать крутых и неровных поверхностей, так как это может привести к опрокидыванию кресла-коляски. Избегайте мягких поверхностей, так как колеса могут проваливаться. Передвигайтесь на коляске плавно в любых условиях. Всегда следите за обстановкой, чтобы определить источник опасности, например, мебель, двери, выбоины, подъемы, бордюры, входы и т. д. Всегда держите обе ноги на подножках и следите за тем, чтобы одежда была подоткнута и не блокировала колеса. При движении на подъеме. Всегда держите обе руки на ручках для толкания, чтобы правильно управлять креслом-коляской (касается помощника). Всегда помните о равновесии.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

6. Регулярно проверяйте раму и компоненты кресла-коляски и всегда следуйте инструкциям в этом руководстве в течение и после окончания гарантийного периода. Смазав коляску, вымойте обе руки.

7. Храните коляску вдали от источников огня. Ни при каких обстоятельствах нельзя перегружать кресло-коляску.

8. Не вешайте тяжелые предметы на спинку кресла-коляски, так как это может повлиять на устойчивость коляски, особенно при преодолении подъема.

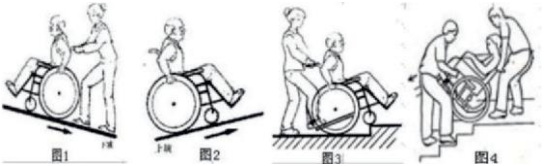
9. Коляской может пользоваться только один человек. Не используйте кресло-коляску, пока пациент без сознания.

10. Использовать какие-либо транспортные средства для толкания коляски запрещено. Не поднимайте передние колеса во время движения, так как это может привести к падению и серьезным травмам.

11. Не садитесь в кресло-коляску во время движения. Не перемещайте кресло-коляску слишком быстро и не делайте резких поворотов.

12. Не перемещайте коляску поперек склона (в любом направлении) с уклоном более 7 градусов. Не вставайте на подножки при посадке в коляску или высадке из нее. Не поднимайтесь по лестнице в коляске ни в одиночку, ни с сопровождающим. Не пытайтесь поднять коляску за движущиеся (съемные) части. Подъем коляски с помощью движущихся частей может привести к травмам пользователя и/или сопровождающего или к повреждению кресла-коляски.

13. Инвалидную коляску нельзя использовать с опущенной спинкой. Это изменяет центр тяжести коляски и может привести к ее опрокидыванию назад. Спинку следует складывать только при хранении или транспортировке кресла-коляски. Не вешайте какие-либо предметы на спинку, так как она может от этого сложиться и привести к серьезным травмам пользователя.



Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

14. Тормоз используется для стабилизации кресла-коляски, когда пользователь движется по неровной поверхности. Не тормозите при движении под уклон, так как это может привести к опрокидыванию. Когда вы спускаетесь по склону, обязательно контролируйте скорость соответствующим хватом. Перед использованием инвалидной коляски убедитесь, что тормоза работают правильно. Детям и подросткам запрещается пользоваться коляской без присмотра взрослых.

15. Не забывайте регулярно обслуживать инвалидную коляску. Коляску следует регулярно чистить, чтобы поддерживать ее в исправном состоянии и сохранять эстетичный внешний вид. Берегите коляску от воздействия прямых солнечных лучей, так как это может повредить шины.

16. Перед использованием коляски всегда проверяйте силу затяжки винтов. Для обеспечения безопасности пользователя перед использованием коляски все ослабленные винты должны быть должным образом затянуты. Коляской разрешается пользоваться только людям весом до 100 кг. Категорически избегайте перегрузки кресла-коляски.

17. При управлении креслом-коляской или при регулировке обратите особое внимание на безопасность, так как есть опасность прищемить руки.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

VI. Инструкция по применению

1. Раскладывание

Чтобы разложить кресло-коляску, надавите обеими руками на подвижные стороны сиденья.

2. Сборка

Сначала сложите подножки.

Затем обеими руками возьмитесь за ручки с обеих сторон сиденья и потяните вверх.

3. Регулировка высоты подножки.

(Рис. 1,2) Ослабьте стопорный болт шестигранным ключом, выкрутите болт, установите подножку на желаемую высоту, а затем затяните болт.



Рисунок 7



Рисунок 10

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

4. Установка и снятие подножек

(Рис. 3) Оттяните фиксатор назад и направьте подножку наружу. Подножки можно легко снять, подняв их. При сборке поместите подножку в соответствующее отверстие на раме и поверните внутрь. Затем переверните подножку и убедитесь, что она правильно закреплена. (Рис. 4)

Потяните фиксатор внутрь и переместите подвижный рычаг наружу. Подножку можно снять, подняв ее. Установите подножку в соответствующее положение, зафиксировав ее шпилькой. Снова вставьте, поверните внутрь до щелчка, затем сдвиньте наружу, чтобы проверить правильность посадки.



Рисунок 3



Рисунок 4

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

5. Инструкции, касающиеся тормозов

(Рис. 5) Не забывайте всегда использовать тормоза при посадке и высадке из инвалидной коляски. Удерживая ручку тормоза, сдвиньте ее вперед или назад. Садиться и вставать с кресла-коляски разрешается только с заблокированными колесами. Внимание: Помните, что нельзя использовать тормоз при движении по склону из-за риска опрокидывания кресла-коляски.

(Рис. 6) При использовании ручного тормоза держите тормозной рычаг обеими руками и прикладывайте давление, достаточное для контроля тормозной силы и скорости движения кресла-коляски.



Рисунок 5



Рисунок 6

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

6. Функция быстрого демонтажа спинки, колес и инструкция к ремню безопасности (Рис. 7). Коляску можно сложить, чтобы она занимала как можно меньше места. Для этого нажмите на ручку обеими руками, затем прижмите и сложите коляску. При раскладывании кресла-коляски вытяните ручку, так чтобы заблокировать механизмы блокировки (Рис. 8). Коляска также оснащена возможностью легкого демонтажа колес. Чтобы снять колесо, возьмитесь за него, вдавите черный маховичок в раму и снимите колесо. Нажмите на маховичок, чтобы снова заблокировать колеса. Проверьте положение фиксаторов, чтобы убедиться в правильности установки колес. (Рис. 9) Отрегулируйте ремень безопасности по своему усмотрению и застегните пряжку.



Рисунок 7



Рисунок 8



Рисунок 9

VII. Условия пользования коляской

1. Инвалидную коляску рекомендуется использовать только на плоских поверхностях на улице или в помещении. Избегайте использования коляски на открытом воздухе в неблагоприятных погодных условиях. В случае необходимости использования коляски в плохих погодных условиях, рекомендуем как можно скорее найти укрытие.

2. Избегайте плохих дорог: грязных, заснеженных, песчаных, гравийных и неровных. Избегайте езды по дорогам с интенсивным движением и длительного воздействия солнечного света на кресло-коляску, так как это может повредить шины.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

3. Не забывайте строго соблюдать правила дорожного движения и техники безопасности при использовании коляски на дорогах общего пользования.

4. Помните, что передвигаться нужно по тротуарам и пользоваться пешеходными переходами.

5. Когда кресло-коляска не используется, храните его в безопасном месте, защищая от воздействия прямых солнечных лучей и погодных условий. Коляску рекомендуется хранить в прохладном и сухом месте. Не кладите на коляску тяжелые предметы.

6. Рекомендуется хранить и использовать коляску в нормальных погодных условиях. Диапазон температур составляет -15°C ~ 40°C, а относительная влажность – 60 ± 35%.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

VIII. Техобслуживание

1. Избегайте попадания влаги и не забывайте вытирать коляску насухо после каждого использования. Храните коляску в надлежащих условиях и позаботьтесь о соответствующих условиях хранения, чтобы обеспечить максимальную долговечность устройства.

2. Перед использованием инвалидной коляски проверьте силу затяжки болтов и, в частности, гаек крепления задней оси. Не забудьте проверять спицы в колесах. Коляску следует регулярно проверять раз в квартал, чтобы гарантировать, что все компоненты находятся в исправном состоянии. Не забывайте регулярно, еженедельно наносить смазку на движущиеся части коляски.

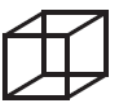
3. Не забывайте также каждый раз проверять состояние шин. В случае повреждения следует связаться с сервисной службой.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Технические характеристики:

Размер/ширина сиденья		46 см
Полная длина (см)		100
Общая ширина (см)		70
Общая высота (см)		92,5
Общая ширина в сложенном виде (см)		33,5
Ширина сиденья (см)		46
Глубина сиденья (см)		42

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Высота спинки (см)		43,5
Высота от поверхности до сиденья		46
Максимальная высота загрузки (кг)		100
Размер переднего колеса		7"
Размер заднего колеса		24"
Вес нетто / брутто (кг)		19,8 / 22,2
Размеры упаковки (см)		82x32x78

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Рама	Алюминий, порошковая окраска
Передние колеса	7"Jane
Задние колеса	24"Jane
Комплектация	• ремень безопасности для пациента • тормоза для сопровождающего • складывающиеся мягкие подлокотники • карман сзади • откидные подножки с возможностью регулировки по высоте и демонтажа • двойная крестовина • задние колеса на быстроразъемных соединениях • складная спинка

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Модель: .....

Серийный номер: .....

Печать пункта продажи

и разборчивая подпись продавца:..... ....

1) ПТ ANTAR, 03-068 Варшава, ул. Зависльняська 43, настоящим предоставляет 12-месячную гарантию на изделие с даты приобретения изделия покупателем. Для изделий, покупка которых была возмещена Фондом государственного медицинского страхования, действует расширенный гарантийный срок, равный половине срока службы, указанного в Постановлении о гарантированных выплатах, при условии, что срок службы указан в Постановлении в месяцах или годах.

2) В течение гарантийного срока ANTAR обязуется произвести необходимый ремонт, чтобы восстановить нормальное функционирование устройства, в течение 14 дней с даты получения дефектного товара сервисной службой вместе с документами о покупке и гарантийным талоном.

3) ANTAR оставляет за собой право заменить продукт, если сочтет, что затраты на ремонт делают его нерентабельным. Ремонт или замена поврежденного продукта не продлевает гарантийный срок.

4) Если будет обнаружено, что изделие не функционирует должным образом, немедленно отправьте его по адресу компании ANTAR (указанному в пункте 1) или обратитесь в пункт продажи.

5) Перед началом пользования следует ознакомиться с руководством по эксплуатации и следовать его положениям. Эксплуатация изделия вопреки его назначению и рекомендациям приводит к необратимой потере гарантии.

6) Гарантия не распространяется на повреждения, вызванные внешними механическими силами, нагрузкой, превышающей максимально допустимый вес пользователя, указанный в руководстве, а также контактом продукта со спиртом, жирными веществами или бензином. Гарантия не распространяется на детали, подверженные нормальному износу во время использования, такие как подшипники, резиновые элементы и прочие.

7) Изделие, отправленное в сервисную службу по рекламации, не должно представлять эпидемиологической угрозы.

8) ЭТОТ ГАРАНТИЙНЫЙ ДОКУМЕНТ ДЕЙСТВИТЕЛЕН ТОЛЬКО ВМЕСТЕ С ПОДТВЕРЖДЕНИЕМ ПОКУПКИ (ЧЕК, СЧЕТ-ФАКТУРА). ПРИ ПОДАЧЕ РЕКЛАМАЦИИ ПРИЛАГАЙТЕ К НЕЙ ДОКУМЕНТ, ПОДТВЕРЖДАЮЩИЙ ПОКУПКУ. ДЛЯ ПРИЗНАНИЯ РАСШИРЕННОГО ГАРАНТИЙНОГО СРОКА ДЛЯ ИЗДЕЛИЙ, ПОКУПКА КОТОРЫХ БЫЛА ВОЗМЕЩЕНА NFZ, НЕОБХОДИМО ПРИЛОЖИТЬ КОПИЮ «ЗАЯВКИ НА ПОСТАВКУ МЕДИЦИНСКИХ УСТРОЙСТВ, ЯВЛЯЮЩИХСЯ ОРТОПЕДИЧЕСКИМИ ИЗДЕЛИЯМИ И ВСПОМОГАТЕЛЬНЫМИ СРЕДСТВАМИ».

9) Рекламации, поданные без подтверждения покупки и гарантийного талона с указанным серийным номером продукта, рассматриваться не будут.

ANTAR Sp. J.
03-068 Варшава
ул. Зависьляньска 43
Польша
тел.:+48 22 518 36 00,
факс:+48 22 518 36 00
antar.net

CE

v. 1-14-05-2020

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

МОДЕЛЬ: AT52307

РУКОВОДСТВО ПО ЛЬЗОВАТЕЛЯ

Кресло-коляска с ручным приводом прогулочная для инвалидов



Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Оглавление

I. Наименование продукта.....1
II. Модель.....1
III. Конструкция коляски.....1
IV. Назначение продукта.....2
V. Предостережения.....2
VI. Инструкция по применению.....6
VII. Условия пользования коляской.....13
VIII. Техобслуживание.....14
IX. Технические параметры.....15
X. Гарантийный талон.....17

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Кресло-коляска, предлагаемая компанией ANTAR, подходит для людей с инвалидностью, людей с ограниченными физическими возможностями, а также пациентов и пожилых людей. Чтобы правильно пользоваться продуктом, мы рекомендуем вам прочитать руководство по эксплуатации.

I. Наименование продукта



Инвалидная коляска

II. Модель

AT52307

III. **Конструкция коляски**

Изделие состоит из: рамы, сиденья, подлокотника, подножки, ремня безопасности, тормоза, а также передних и задних колес. Детализированный технический чертеж коляски:



Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

IV. Назначение продукта

Изделие можно использовать в качестве транспортного средства для людей с ограниченными физическими возможностями, пациентов, а также пожилых людей и инвалидов.

V. Предостережения

1. Для обеспечения максимальной безопасности пользователя рекомендуется использовать продукт под наблюдением сопровождающего. Запрещается стоять на подножках, так как это грозит опрокидыванием коляски. Запрещается блокировать передние и задние колеса. Используйте блокировку колеса только в следующих случаях: (1) Садясь в коляску, заблокируйте ее, сложите подножки как можно ближе к креслу-коляске и осторожно сядьте, держась за оба подлокотника. Когда вы окажетесь в инвалидной коляске, пристегните ремень безопасности и отпустите замки. Людям с тяжелыми формами инвалидности следует проявлять особую осторожность при пользовании инвалидной коляской.

(2) Вставая с кресла-коляски, заблокируйте тормоза, поднимите подножки, ослабьте ремни безопасности и сойдите с коляски, держась за подлокотники, или воспользуйтесь помощью сопровождающего.

2. Запрещено самостоятельно передвигаться на инвалидной коляске по склону. Избегайте наклона коляски назад, если она не оборудована соответствующими средствами защиты. Также имейте в виду, что изменение направления движения на спуске может повлиять на устойчивость коляски и привести к ее опрокидыванию.

3. Перед каждым использованием коляски необходимо проверять следующие элементы: визуально или вручную проверить состояние шин.

4. Коляска подходит только для использования внутри помещений или на гладких наружных поверхностях. Устройство нельзя использовать для длительной езды по неровной дороге. Если у вас есть необходимость передвигаться по склонам, пересеченной местности и лестницам, обратитесь за помощью к своему сопровождающему. Если необходимо преодолеть препятствие, сопровождающий должен взяться за ручки коляски обеими руками, а затем нажать на заднюю педаль коляски так, чтобы передние колеса поднялись, что позволит безопасно преодолеть

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

препятствие. При движении по склонам: При спуске по склону не придавайте коляске дополнительное ускорение. Управляйте креслом-коляской с помощью вашего тела, так чтобы контролировать скорость и плавность движения. Не двигайтесь по склонам, уклон которых превышает 15 градусов.

Проблема	Причина и способ устранения
1. При движении коляску «ведет» вправо/влево	• Убедитесь, что шины не повреждены. • Проверьте угол наклона кронштейна колес • Убедитесь, что задние колеса равноудалены от каркаса сиденья.

Тучным людям рекомендуется воспользоваться методом езды задом. Движение задним ходом позволяет безопасно контролировать скорость коляски, тем самым обеспечивая безопасность пользователя (Рис. 1). При движении в гору перемещайте силу тяжести тела вперед, чтобы коляска также двигалась вперед. (Рис. 2). Если вы поднимаетесь на особенно крутые склоны, воспользуйтесь помощью сопровождающего. Коляску поднимают, нажав на заднюю педаль, наклоняют ее назад, чтобы поднять передние колеса, а затем осторожно подталкивают коляску в гору. При нажатии на заднюю педаль кресла-коляски передние колеса поднимаются. Коляску могут поднять два человека: один поддерживает спереди, а другой держит за ручки сзади. Благодаря этому можно преодолевать препятствия задом наперед (Рис. 4).

5. При посадке в коляску или высадке из нее убедитесь, что задействованы оба тормоза. Если коляску не толкают или не используют, убедитесь, что задействованы оба тормоза. Будьте осторожны при приближении к бордюрам и поворотах на подъеме. Следует избегать крутых и неровных поверхностей, так как это может привести к опрокидыванию кресла-коляски. Избегайте мягких поверхностей, так как колеса могут проваливаться. Передвигайтесь на коляске плавно в любых условиях. Всегда следите за обстановкой, чтобы определить источник опасности, например, мебель, двери, выбоины, подъемы, бордюры, входы и т. д. Всегда держите обе ноги на подножках и следите за тем, чтобы одежда была подоткнута и не блокировала колеса. При движении на подъеме. Всегда держите обе руки на ручках для толкания,

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

чтобы правильно управлять креслом-коляской (касается помощника). Всегда помните о равновесии.

6. Регулярно проверяйте раму и компоненты кресла-коляски и всегда следуйте инструкциям в этом руководстве в течение и после окончания гарантийного периода. Смазав коляску, вымойте обе руки.

7. Храните коляску вдали от источников огня. Ни при каких обстоятельствах нельзя перегружать кресло-коляску.

8. Не вешайте тяжелые предметы на спинку кресла-коляски, так как это может повлиять на устойчивость коляски, особенно при преодолении подъема.

9. Коляской может пользоваться только один человек. Не используйте кресло-коляску, пока пациент без сознания.

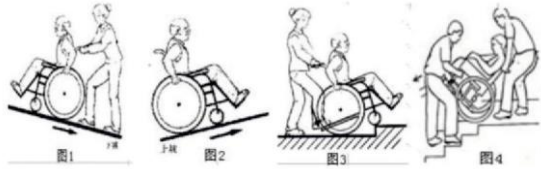
10. Использовать какие-либо транспортные средства для толкания коляски запрещено. Не поднимайте передние колеса во время движения, так как это может привести к падению и серьезным травмам.

11. Не садитесь в кресло-коляску во время движения. Не перемещайте кресло-коляску слишком быстро и не делайте резких поворотов.

12. Не перемещайте коляску поперек склона (в любом направлении) с уклоном более 7 градусов. Не вставайте на подножки при посадке в коляску или высадке из нее. Не поднимайтесь по лестнице в коляске ни в одиночку, ни с сопровождающим. Не пытайтесь поднять коляску за движущиеся (съемные) части. Подъем коляски с помощью движущихся частей может привести к травмам пользователя и/или сопровождающего или к повреждению кресла-коляски.

13. Инвалидную коляску нельзя использовать с опущенной спинкой. Это изменяет центр тяжести коляски и может привести к ее опрокидыванию назад. Спинку следует складывать только при хранении или транспортировке кресла-коляски. Не вешайте какие-либо предметы на спинку, так как она может от этого сложиться и привести к серьезным травмам пользователя.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru



14. Тормоз используется для стабилизации кресла-коляски, когда пользователь движется по неровной поверхности. Не тормозите при движении под уклон, так как это может привести к опрокидыванию. Когда вы спускаетесь по склону, обязательно контролируйте скорость соответствующим хватом. Перед использованием инвалидной коляски убедитесь, что тормоза работают правильно. Детям и подросткам запрещается пользоваться коляской без присмотра взрослых.

15. Не забывайте регулярно обслуживать инвалидную коляску. Коляску следует регулярно чистить, чтобы поддерживать ее в исправном состоянии и сохранять эстетичный внешний вид. Берегите коляску от воздействия прямых солнечных лучей, так как это может повредить шины.

16. Перед использованием коляски всегда проверяйте силу затяжки винтов. Для обеспечения безопасности пользователя перед использованием коляски все ослабленные винты должны быть должным образом затянуты. Коляской разрешается пользоваться только людям весом до 100 кг. Категорически избегайте перегрузки кресла-коляски.

17. При управлении креслом-коляской или при регулировке обратите особое внимание на безопасность, так как есть опасность прищемить руки.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

VI. Инструкция по применению

1. Раскладывание

Чтобы разложить кресло-коляску, надавите обеими руками на подвижные стороны сиденья.

2. Сборка

Сначала сложите подножки.

Затем обеими руками возьмитесь за ручки с обеих сторон сиденья и потяните вверх.

3. Регулировка высоты подножки.

(Рис. 1,2) Ослабьте стопорный болт шестигранным ключом, выкрутите болт, установите подножку на желаемую высоту, а затем затяните болт.



Рисунок 7



Рисунок 10

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

4. Установка и снятие подножек

(Рис. 3) Оттяните фиксатор назад и направьте подножку наружу. Подножки можно легко снять, подняв их. При сборке поместите подножку в соответствующее отверстие на раме и поверните внутрь. Затем переверните подножку и убедитесь, что она правильно закреплена. (Рис. 4)

Потяните фиксатор внутрь и переместите подвижный рычаг наружу. Подножку можно снять, подняв ее. Установите подножку в соответствующее положение, зафиксировав ее шпилькой. Снова вставьте, поверните внутрь до щелчка, затем сдвиньте наружу, чтобы проверить правильность посадки.



Рисунок 3



Рисунок 4

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

5. Инструкции, касающиеся тормозов

(Рис. 5) Не забывайте всегда использовать тормоза при посадке и высадке из инвалидной коляски. Удерживая ручку тормоза, сдвиньте ее вперед или назад. Садиться и вставать с кресла-коляски разрешается только с заблокированными колесами. Внимание: Помните, что нельзя использовать тормоз при движении по склону из-за риска опрокидывания кресла-коляски.

(Рис. 6) При использовании ручного тормоза держите тормозной рычаг обеими руками и прикладывайте давление, достаточное для контроля тормозной силы и скорости движения кресла-коляски.



Рисунок 5



Рисунок 6

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

6. Функция быстрого демонтажа спинки, колес и инструкция к ремню безопасности (Рис. 7). Коляску можно сложить, чтобы она занимала как можно меньше места. Для этого нажмите на ручку обеими руками, затем прижмите и сложите коляску. При раскладывании кресла-коляски вытяните ручку, так чтобы заблокировать механизмы блокировки (Рис. 8). Коляска также оснащена возможностью легкого демонтажа колес. Чтобы снять колесо, возьмитесь за него, вдавите черный маховичок в раму и снимите колесо. Нажмите на маховичок, чтобы снова заблокировать колеса. Проверьте положение фиксаторов, чтобы убедиться в правильности установки колес. (Рис. 9) Отрегулируйте ремень безопасности по своему усмотрению и застегните пряжку.



Рисунок 7



Рисунок 8



Рисунок 9

VII. Условия пользования коляской

1. Инвалидную коляску рекомендуется использовать только на плоских поверхностях на улице или в помещении. Избегайте использования коляски на открытом воздухе в неблагоприятных погодных условиях. В случае необходимости использования коляски в плохих погодных условиях, рекомендуем как можно скорее найти укрытие.

2. Избегайте плохих дорог: грязных, заснеженных, песчаных, гравийных и неровных. Избегайте езды по дорогам с интенсивным движением и длительного воздействия солнечного света на кресло-коляску, так как это может повредить шины.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

3. Не забывайте строго соблюдать правила дорожного движения и техники безопасности при использовании коляски на дорогах общего пользования.

4. Помните, что передвигаться нужно по тротуарам и пользоваться пешеходными переходами.

5. Когда кресло-коляска не используется, храните его в безопасном месте, защищая от воздействия прямых солнечных лучей и погодных условий. Коляску рекомендуется хранить в прохладном и сухом месте. Не кладите на коляску тяжелые предметы.

6. Рекомендуется хранить и использовать коляску в нормальных погодных условиях. Диапазон температур составляет -15°C ~ 40°C, а относительная влажность – 60 ± 35%.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

VIII. Техобслуживание

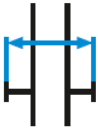
1. Избегайте попадания влаги и не забывайте вытирать коляску насухо после каждого использования. Храните коляску в надлежащих условиях и позаботьтесь о соответствующих условиях хранения, чтобы обеспечить максимальную долговечность устройства.

2. Перед использованием инвалидной коляски проверьте силу затяжки болтов и, в частности, гаек крепления задней оси. Не забудьте проверять спицы в колесах. Коляску следует регулярно проверять раз в квартал, чтобы гарантировать, что все компоненты находятся в исправном состоянии. Не забывайте регулярно, еженедельно наносить смазку на движущиеся части коляски.

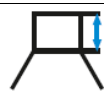
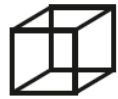
3. Не забывайте также каждый раз проверять состояние шин. В случае повреждения следует связаться с сервисной службой.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Технические характеристики:

Размер/ширина сиденья		46 см
Полная длина (см)		100
Общая ширина (см)		70
Общая высота (см)		92,5
Общая ширина в сложенном виде (см)		33,5
Ширина сиденья (см)		46
Глубина сиденья (см)		39,5

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Высота спинки (см)		43,5
Высота от поверхности до сиденья		46
Максимальная высота загрузки (кг)		100
Размер переднего колеса		6"
Размер заднего колеса		24"
Вес нетто / брутто (кг)		19,8 / 22,2
Размеры упаковки (см)		82x32x78

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Рама	Стальная, окрашенная порошковой краской
Передние колеса	7"Jane
Задние колеса	24"Jane
Комплектация	• ремень безопасности для пациента • тормоза для сопровождающего • складывающиеся мягкие подлокотники • карман сзади • откидные подножки с возможностью регулировки по высоте и демонтажа • двойная крестовина • задние колеса на быстроразъемных соединениях • складная спинка

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Модель: .....
Серийный номер: .....

Печать пункта продажи
и разборчивая подпись продавца: .....

1) ПТ ANTAR 03-068 Варшава, ул. Зависляньска 43, настоящим предоставляет 12-месячную гарантию на изделие с даты приобретения изделия покупателем. Для изделий, покупка которых была возмещена Фондом государственного медицинского страхования, действует расширенный гарантийный срок, равный половине срока службы, указанного в Постановлении о гарантированных выплатах, при условии, что срок службы указан в Постановлении в месяцах или годах.

2) В течение гарантийного срока ANTAR обязуется произвести необходимый ремонт, чтобы восстановить нормальное функционирование устройства, в течение 14 дней с даты получения дефектного товара сервисной службой вместе с документами о покупке и гарантийным талоном.

3) ANTAR оставляет за собой право заменить продукт, если сочтет, что затраты на ремонт делают его нерентабельным. Ремонт или замена поврежденного продукта не продлевает гарантийный срок.

4) Если будет обнаружено, что изделие не функционирует должным образом, немедленно отправьте его по адресу компании ANTAR (указанному в пункте 1) или обратитесь в пункт продажи.

5) Перед началом пользования следует ознакомиться с руководством по эксплуатации и следовать его положениям. Эксплуатация изделия вопреки его назначению и рекомендациям приводит к необратимой потере гарантии.

6) Гарантия не распространяется на повреждения, вызванные внешними механическими силами, нагрузкой, превышающей максимально допустимый вес пользователя, указанный в руководстве, а также контактом продукта со спиртом, жирными веществами или бензином. Гарантия не распространяется на детали, подверженные нормальному износу во время использования, такие как подшипники, резиновые элементы и прочие.

7) Изделие, отправленное в сервисную службу по рекламации, не должно представлять эпидемиологической угрозы.

8) ЭТОТ ГАРАНТИЙНЫЙ ДОКУМЕНТ ДЕЙСТВИТЕЛЕН ТОЛЬКО ВМЕСТЕ С ПОДТВЕРЖДЕНИЕМ ПОКУПКИ (ЧЕК, СЧЕТ-ФАКТУРА). ПРИ ПОДАЧЕ РЕКЛАМАЦИИ ПРИЛАГАЙТЕ К НЕЙ ДОКУМЕНТ, ПОДТВЕРЖДАЮЩИЙ ПОКУПКУ. ДЛЯ ПРИЗНАНИЯ РАСШИРЕННОГО ГАРАНТИЙНОГО СРОКА ДЛЯ ИЗДЕЛИЙ, ПОКУПКА КОТОРЫХ БЫЛА ВОЗМЕЩЕНА NFZ, НЕОБХОДИМО ПРИЛОЖИТЬ КОПИЮ «ЗАЯВКИ НА ПОСТАВКУ МЕДИЦИНСКИХ УСТРОЙСТВ, ЯВЛЯЮЩИХСЯ ОРТОПЕДИЧЕСКИМИ ИЗДЕЛИЯМИ И ВСПОМОГАТЕЛЬНЫМИ СРЕДСТВАМИ».

9) Рекламации, поданные без подтверждения покупки и гарантийного талона с указанным серийным номером продукта, рассматриваться не будут.

ANTAR Sp. J.
03-068 Варшава
ул. Зависьляньска 43, Польша
тел.+48 22 518 36 00
факс +48 22 518 36 00
antar.net

CE

v.l 27.01.2020

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Руководство пользователя

Модель: AT52302

Кресло-коляска с ручным приводом прогулочная для инвалидов



Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Содержание:

1. Введение
2. Правила техники безопасности
3. Назначение
4. Применение
5. Противопоказания
6. Инструкция по применению
7. Регулировки инвалидной коляски
8. Технические характеристики
9. Техобслуживание
10. Гарантийный талон

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

1. Введение

После распаковки убедитесь, что все элементы не имеют видимых механических повреждений, в противном случае обратитесь к производителю.

2.Правила техники безопасности

1) Посадка и высадка из инвалидной коляски должна производиться с отрегулированными и задействованными тормозами;

2) Не используйте тормоза во время движения (только на стоянке)! Это не относится к ручному тормозу, который использует сопровождающий (в моделях с этой опцией).

3) Наклоняясь вперед, следите за тем, чтобы вес вашего тела не смещался слишком сильно. Для повышения устойчивости кресла-коляски перед наклоном вперед убедитесь, что передние колеса установлены по ходу движения!

4) Не наклоняйтесь слишком сильно вперед и не наклоняйтесь в стороны за пределы инвалидной коляски!

5) Инвалидная коляска может использоваться только на поверхностях, где все четыре колеса касаются земли и где этот контакт позволяет колесам двигаться.

6) Переносите коляску, держась за конструкцию рамы. Никогда не переносите ее за другие части.

7) Эксплуатация неприемлема, если обнаружены какие-либо видимые или ощутимые повреждения, или же степень износа деталей коляски указывает на потенциальный риск аварии (износ колес, повреждение обивки).

8) Будьте особенно осторожны при складывании/раскладывании коляски, невнимательность может привести к защемлению пальцев подвижными частями коляски.

9) При посадке и высадке из кресла-коляски не становитесь на подножки, так как это может привести к опрокидыванию коляски;

ВНИМАНИЕ: СТОЯНИЕ НА ПОДНОЖКАХ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ОПРОКИДЫВАНИЮ КРЕСЛА-КОЛЯСКУ И НАНЕСТИ ТРАВМУ!

10) Преодолевая пороги или другие препятствия, будьте особенно осторожны, перенося весь свой вес на задние колеса. Если вы сомневаетесь, что этот маневр может быть выполнен безопасно, вам обязательно следует обратиться за помощью.

ВНИМАНИЕ: НЕПРАВИЛЬНАЯ ИЛИ НЕЛОВКАЯ ПЕРЕДАЧА ВЕСА ТЕЛА НА ЗАДНИЕ КОЛЕСА МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ОПРОКИДЫВАНИЮ КРЕСЛА-КОЛЯСКИ НАЗАД, ЧТО ПРЕДСТАВЛЯЕТ СОБОЙ БОЛЬШУЮ ОПАСНОСТЬ ВВИДУ ВОЗМОЖНОСТИ ПОЛУЧИТЬ СЕРЬЕЗНЫЕ ТРАВМЫ! В СЛУЧАЕ СОМНЕНИЙ ОТНОСИТЕЛЬНО ВОЗМОЖНОСТИ БЕЗОПАСНОГО ПРЕОДОЛЕНИЯ ПРЕПЯТСТВИЯ НЕОБХОДИМО ОБЯЗАТЕЛЬНО ОБРАТИТЬСЯ ЗА ПОМОЩЬЮ К ДРУГОМУ ЧЕЛОВЕКУ!

11) При передвижении в кресле-коляске следите за тем, чтобы не зажать пальцы между спицами. Это может привести к травме руки.

12) При движении по склонам будьте особенно осторожны и не допускайте, чтобы коляска разгонялась. Если вам сложно безопасно спуститься со склона, обязательно попросите кого-нибудь о помощи.

13) Избегайте контакта коляски с открытым огнем. При прямом контакте текстильных, пластиковых и резиновых деталей с огнем они могут загореться.

3. Назначение

Изделие предназначено для комфортной перевозки людей с трудностями при ходьбе или людей, не могущих ходить. Коляска предназначена для перевозки одного человека.

4. Применение

Инвалидная коляска используется для индивидуальной перевозки инвалидов после травм спинного мозга, с церебральным параличом, с различными травмами нижних конечностей, нервно-мышечными заболеваниями, после черепно-мозговых травм.

5. Противопоказания

Противопоказания для положения сидя. Состояния, требующие стабилизации верхнего отдела позвоночника и головы. Пациенты с психическими расстройствами не должны оставаться в инвалидной коляске без присмотра.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

6. Инструкция по применению

6.1 Настройки инвалидной коляски

Положите инвалидную коляску на боковую поверхность перед собой. Затем вставьте быстросъемное колесо в съемную ось. (смотрите раздел 7.3, Регулировка приводного колеса). Аналогичные действия произвести на другой стороне.



Поставьте инвалидную коляску перед собой. Раздвиньте его у подлокотников. Теперь надавите плоскими руками сверху на боковые распорки кресла, чтобы полностью их раздвинуть. Убедитесь, что стороны сиденья плотно прилегают к пластиковым соединениям. В противном случае крепеж может сломаться и выйти из строя.

Зацепите ручки по бокам и затем складывайте их вперед, пока вы не услышите и не почувствуете, как они складываются. Чтобы попасть внутрь, оставьте подножки сложенными или снова поверните ручки наружу, потянув фиксирующий рычаг вверх.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Перед тем, как сесть, убедитесь, что стояночный тормоз заблокирован (пункт 6.5).

6.2 Складывание инвалидной коляски

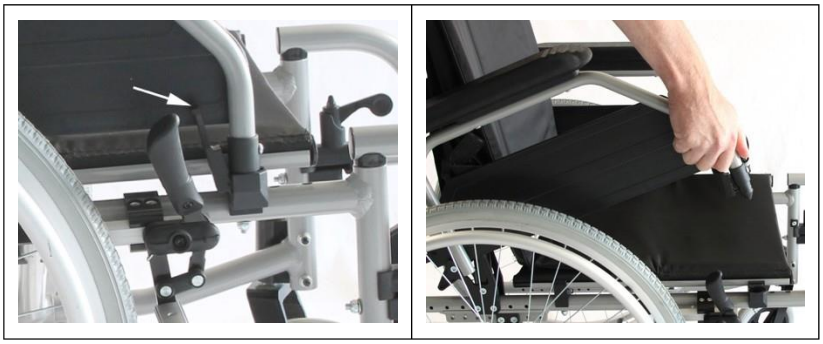
Поднимите платформы подножек. Встаньте рядом с инвалидной коляской, возьмитесь за переднюю и заднюю части подушки сиденья и потяните вверх.



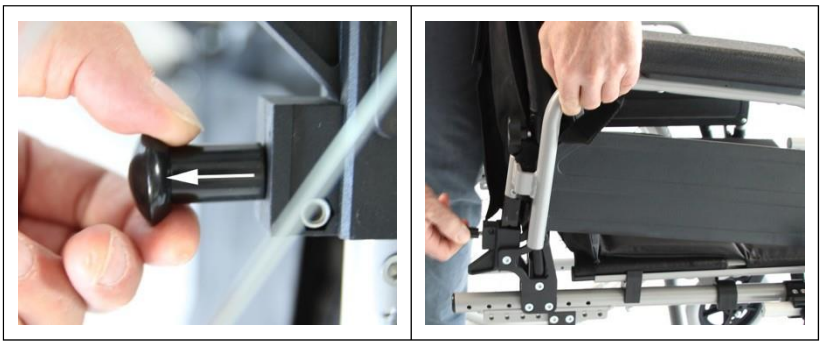
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

6.3. Боковые панели с плечевыми накладками

Чтобы облегчить посадку в инвалидную коляску сбоку, подлокотники можно сложить или полностью снять. Нажмите на рычаг разблокировки и поднимите вверх боковую часть.



Потянув задний стопорный рычаг, можно полностью вытянуть боковую часть вверх. Чтобы присоединить, действуйте в обратном порядке.



6.4. Помощь при опрокидывании

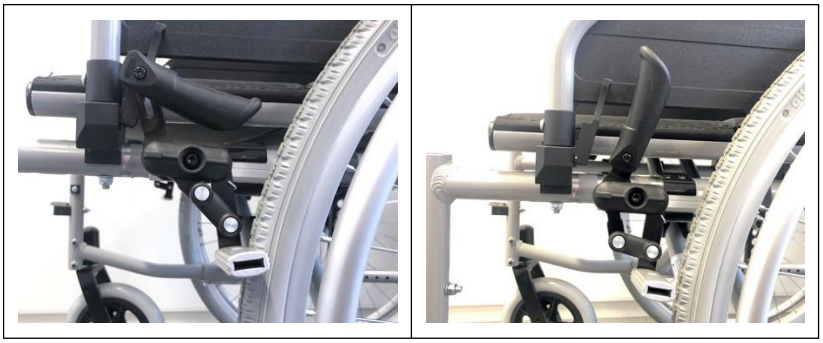
Благодаря опрокидывающему устройству компаньону легче преодолевать небольшие препятствия. Слегка



нажмите на рычаг ногой, возьмитесь за ручки обеими руками и переместите инвалидную коляску через препятствие.

6.5. Стояночный тормоз

У вашей инвалидной коляски есть стояночный тормоз с обеих сторон. Его можно использовать только для



парковки, чтобы предотвратить непреднамеренное откатывание коляски. Пользователь может легко заблокировать и отпустить тормоз. Толкайте черные тормозные рычаги (всегда) вперед с обеих сторон до щелчка тормозных болтов в шинах. Теперь вы можете потянуть верхние части рычага вверх и сложить их назад. Это предотвращает непреднамеренное застревание во время движения.

Чтобы отпустить, снова поднимите рычаги вверх и опустите их вниз в исходное положение. Теперь потяните рычаги на себя, пока оба тормозных штифта не освободятся.

6.6 Езда в инвалидной коляске Сядьте в коляску, убедитесь, что вы полностью используете сиденье и сидите как можно дальше назад. Вы можете перемещаться и контролировать свою скорость с помощью ручек. Положите руки так, чтобы большой палец опирался на ручку, а пальцы ухватились за основание. Возьмитесь за ручку на высоте спинки и сильно надавите на нее вперед. Делайте первые попытки вождения в присутствии помощника, пока не почувствуете себя в безопасности. Садясь и высаживаясь из коляски всегда используйте двусторонний стояночный тормоз.



6.7 Торможение при помощи рук

Откиньтесь назад. Вытяните руки вперед и возьмитесь за ручку как можно дальше вперед. Пока не держитесь крепко, но сначала позвольте ручке переместиться в ваших руках. Остановите коляску, осторожно взявшись за ручку. Во избежание травм рекомендуется надевать кожаные перчатки при длительных поездках.

6.8. Преодоление преград

Примечание. В случае сомнений всегда обращайтесь за помощью к другому лицу. Спуск с небольшой преграды (бордюра) вниз: Встаньте вперед, перпендикулярно оси порога. Убедитесь, что подножки не касаются земли. Избегайте наклона вперед. Контролируйте скорость, взявшись за ручки.

Подъем на небольшой преграде (бордюре) вверх: подъем на порог требует от пользователя тренировки и силы. Встаньте прямо перед бордюром. Перенесите вес на задние колеса. Переступите порог, уравновесив вес ручками и подняв передние колеса. Поставьте передние колеса на бордюр. Наклонитесь вперед и перекатитесь задними колесами через порог.

6.9. Боковая посадка и высадка

Разместите инвалидную коляску боковой поверхностью, как можно ближе к текущему положению сидящего. Заблокируйте стояночные тормоза с обеих сторон, чтобы предотвратить непреднамеренное откатывание. Сложите подлокотники вверх (см. Стр. 7, раздел 6.3.) Откиньте подножку вверх или полностью в сторону. Теперь переместитесь в сторону на сиденье инвалидной коляски. Убедитесь, что вы сидите как можно дальше.

Сложите опоры для ног назад вперед или подножки назад вниз. Верните боковые части в исходное положение. Убедитесь, что все движущиеся части правильно соединены. В случае высадки из коляски, действуйте в обратном порядке.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

6.10. Посадка и высадка спереди

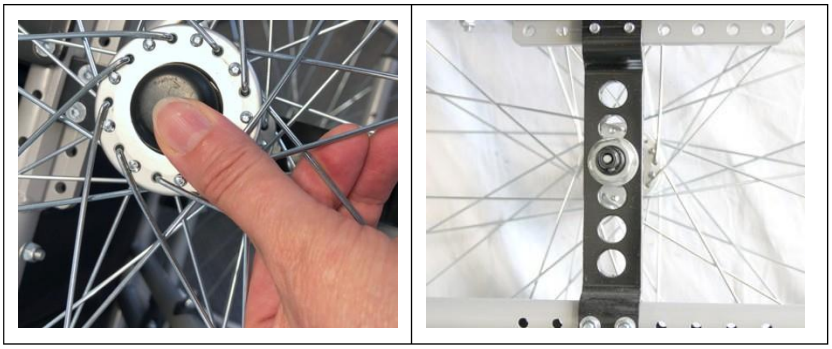
Установите инвалидную коляску как можно ближе к вашему текущему местоположению. Заблокируйте стояночные тормоза с обеих сторон, чтобы предотвратить непреднамеренное откатывание. Полностью сложите подножки в сторону. Сядьте на сиденье коляски. Убедитесь, что вы сидите как можно дальше. Теперь снова сложите подножки вперед или вниз.

Убедитесь, что все движущиеся части правильно зафиксированы. Действовать в обратном порядке при высадки из тележки.

7. Регулировки инвалидной коляски

7.1 Высота сиденья (сзади)

Высота сиденья может регулироваться для пользователя в 6 различных положениях. Снимаем заднее колесо. Используйте гаечный ключ, чтобы ослабить гайку на внутренней стороне задних колес. Снимите держатель заднего колеса и снова установите его на желаемую высоту. Затяните винт. Сделайте то же самое для другой стороны



7.2 Высота сиденья (спереди)

Высота переднего сиденья регулируется с помощью 4 уровней (по 1 см каждый) на передних поворотных колесах. Ослабьте болт шестигранным ключом и рожковым гаечным ключом и вытащите его из держателя. Отрегулируйте до желаемой высоты и снова затяните винт. Проделайте то же самое с другой стороной.

Убедитесь, что вы установили одинаковую высоту с обеих сторон.



7.3. Угол наклона сиденья

Регулируя высоту передних и задних поворотных колес, вы можете отрегулировать угол наклона кресла в соответствии со своими потребностями. При изменении положения передних колес вниз положение сиденья и его наклон (угол наклона) к задней части увеличиваются.

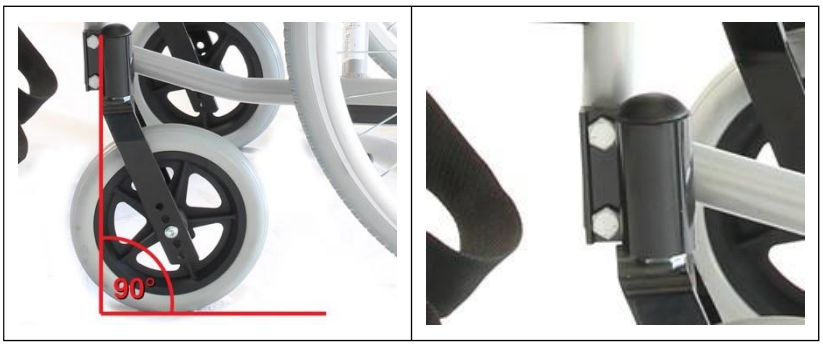
При изменении положения задних колес вниз наклон сиденья (угол наклона сиденья) вперед увеличивается.

Помните, что при изменении угла наклона сиденья необходимо проверить угол поворота передних колес и при необходимости откорректировать его (см. Главу 7.4).

7.4. Угол поворота колес

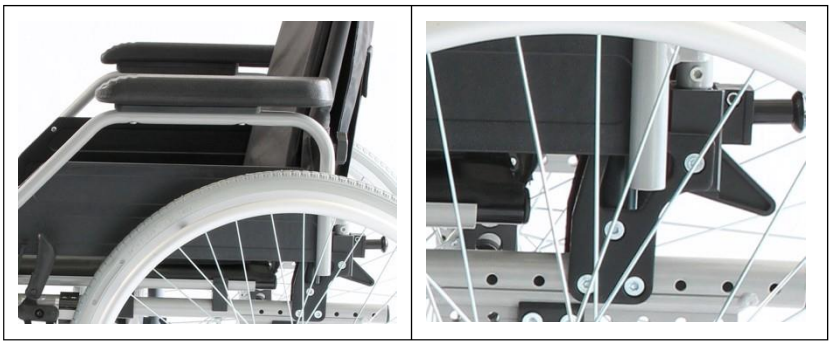
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Чтобы предотвратить раскачивание управляемых передних колес при изменении угла наклона сиденья, отрегулируйте угол поворота. Для этого кронштейн переднего колеса должен располагаться точно под углом 90 ° к поверхности.



Ослабьте болты кронштейна двумя плоскими ключами, расположите кронштейн перпендикулярно поверхности и снова прикрутите болты.

7.5. Глубина сиденья



Глубина сиденья может иметь 5 позиций регулирования.

После изменения глубины сиденья, необходимо соответствующим образом отрегулировать обивку кресла.



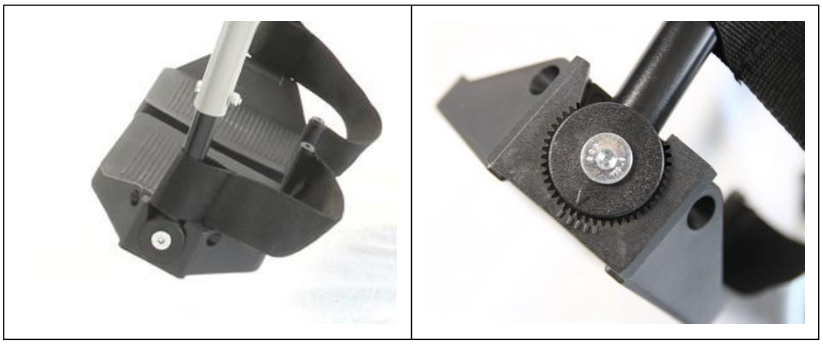
7.6. Опора для ног

Длину подножек можно регулировать. Ослабьте шестигранный болт, полностью снимите его с трубки. Теперь протолкните трубку с подставкой для ног до нужной длины в соответствующее отверстие. Снова затяните винт. Проделайте то же самое с другой стороной. Обратите внимание, что планки можно удлинить только так, чтобы подножки не упирались в пол.



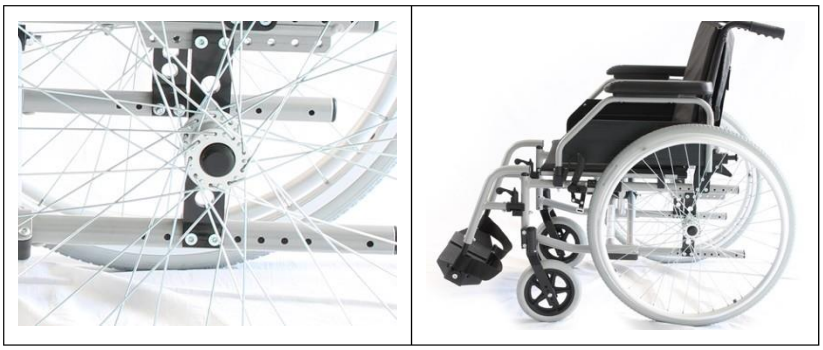
7.7. Подножки

Подножки регулируются под углом. Ослабьте шестигранный болт, отрегулируйте угол, снова затяните болт. Проделайте аналогичные действия для другой стороны



7.8. Дорожные колеса.

Для увеличения или изменения устойчивости дорожные колеса можно отрегулировать назад.



7.9. Спинка

Спинку можно отрегулировать плотнее или немного свободнее в обивке с помощью застежек на липучках.



8. Технические характеристики

Ширина сиденья: 41 - 43 - 46 - 49 см

Регулируемая глубина сиденья: 42 - 44,5 - 47 - 49,5 – 52 см

Регулирование высоты спинки: 52,5 - 4,5 - 57 - 59,5 – 62 см

Угол наклона спины: 8°

Высота сиденья: 47 do 51 см

Угол наклона сиденья: 3,5°

Собственная масса: 15,8 кг

Допустимый вес пользователя: 120 кг

Общая ширина: 80 - 82,5 - 85 - 87,5 - 90 - 92,5 см Кривизна: 0° (без регулирования)

Задние шины: 24 x $1^{3/8}$ Zoll (61 x 3, см) Передние шины: 8 x 2 Zoll (20 x 5 см)

Спецификации материалов:

Рама: Рама алюминиевая

Амортизация

Сиденье: полиуретан,полиэтилен; 1,5 см толщины

Подлокотники: полиуретан; 3,0 см толщины

Спинка: полиуретан, полиэтилен; 2 см толщины

Колеса: Колеса PU

Инвалидная коляска соответствует эксплуатационным требованиям ISO 7176-19: 2008 (Оборудование для передвижения - Инвалидные коляски - для использования в качестве сиденья в транспортных средствах).

9. Техобслуживание

9.1. Чистка

Коляску можно чистить мягкой влажной тканью и мягким бытовым моющим средством. Для более сильного загрязнения можно использовать мягкую щетку.

Не используйте мойку высокого давления, агрессивные растворители или металлические щетки.

9.2. Дезинфекция

Перед дезинфекцией тщательно очистите коляску (см. главу 9.1).

Используйте имеющиеся в продаже дезинфицирующие средства в виде салфеток или спрея. Доступные в продаже дезинфицирующие средства можно использовать путем протирания и распыления. Важно соблюдать время воздействия и инструкции производителя.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

9.3. Обслуживание

Регулярно проверяйте:

а) состояние шин, если они сильно изношены, замените их.

б) болты соединительных элементов для стабильной посадки.

Примечание: всегда проверяйте исправность тормозов перед началом движения.

9.4. Повторное использование

Инвалидная коляска может использоваться повторно. При передаче и повторном использовании инвалидной коляски передайте новому пользователю или дилеру всю техническую документацию, необходимую для безопасной эксплуатации. Перед повторным использованием или передачей коляски ее необходимо очистить, продезинфицировать и проверить на предмет повреждений.

9.5. Период эксплуатации

Предусмотренный срок эксплуатации при правильном использовании и в соответствии с указаниями, содержащимися в данном руководстве, составляет 8 лет.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Модель:……

Серийный номер: ……

Дата продажи:……

1) Фирма Antar Sp.J. (АНТАР), 03-068 Варшава, ул. Зависьляньска, 43, настоящим предоставляет гарантию на инвалидную коляску сроком 12 месяцев со дня продажи.

2) Во время гарантийного срока АНТАР обязуется провести необходимый ремонт изделия для восстановления правильного его функционирования в течение 14 рабочих дней со дня получения изделия на ремонт по вышеуказанному адресу.

3) АНТАР сохраняет за собою право заменить изделие, в случае, если признает, что издержки на ремонт превышают его стоимость. Ремонт или замена дефектных изделий не продлевают гарантийный срок.

4) В случае обнаружения, что изделие работает неправильно, следует незамедлительно отправить его в адрес АНТАР (см. п. 1) или связаться с пунктом продажи изделия.

5) Прежде, чем начать эксплуатацию, необходимо ознакомиться с инструкцией по применению и тщательно её соблюдать. Использование изделия не по назначению или не в соответствии с данной инструкцией лишает изделие гарантии.

6) Гарантией не охвачены повреждения, возникшие вследствие пробоя или пореза изделия острым предметом, повреждения в результате воздействия внешней механической силы, излишнего нажима, соединения изделия с жирными или маслянистыми веществами, бензином и другими агрессивными веществами.

7) НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ ДЕЙСТВИТЕЛЬНА ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО С ПОДТВЕРЖДЕНИЕМ ПОКУПКИ ТОВАРА (ЧЕКОМ, СЧЁТОМ ИЛИ СЧЕТОМ-ФАКТУРОЙ). ПРОСИМ ПРИЛОЖИТЬ ДОКУМЕНТ, ПОДТВЕРЖДАЮЩИЙ ПОКУПКУ В СЛУЧАЕ ЗАЯВЛЕНИЯ ПРЕТЕНЗИИ.

8) Претензии, заявленные без подтверждения покупки товара, не принимаются.

Antar Sp.J.
ul. Zawiślańska 43, 03-068 Warszawa
tel. +48 22 518 36 00
fax: +48 22 518 36 30
e-mail:antar@antar.net
www.antar.net

Импортер в РБ – ИООО «АНМЕДПЛЮС»,
тел.: +375 44 799 76 99.

Штамп пункта продажи, Ф.И.О.
и разборчивая подпись продавца:
_____( )

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru